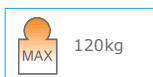
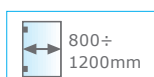


PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

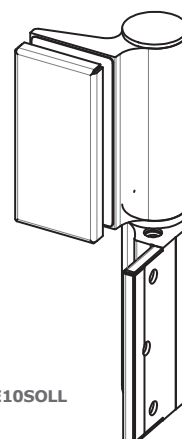
ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

830E 10 SOL Biloba EVO

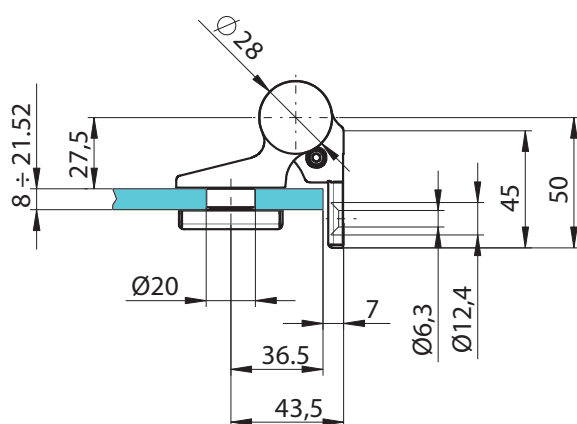
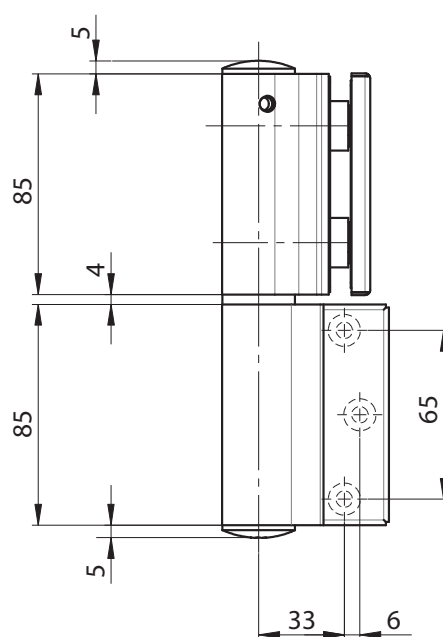
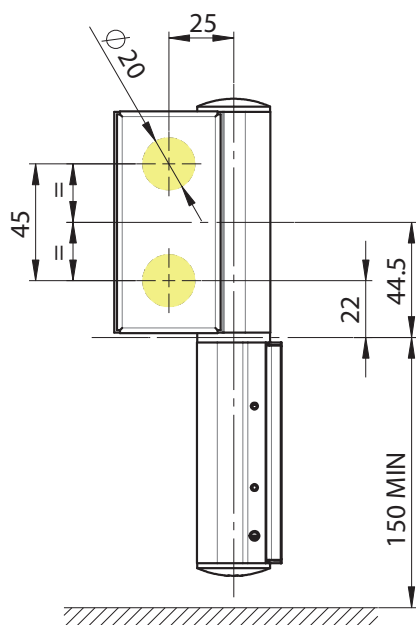


- Cerniera libera vetro-muro per porte in battuta.
Da abbinare con 830E10-830E11.
- Bisagra libre pared-vidrio para puertas con tope.
Para utilizar junto con 830E10-830E11.
- Free hinge wall-glass for doors with stop.
To be matched with 830E10-830E11.
- Freies Band Glas-Wand für Anschlagtüren.
Zur Kombination mit 830E10-830E11.
- Charnière libre verre contre mur pour porte avec arrêt.
A combiner avec 830E10-830E11.

830E10 SOL R = destra - derecha - right - rechts - droite
830E10 SOL L = sinistra - izquierda - left - links - gauche



830E10SOLL



830E10SOL

830E10-11

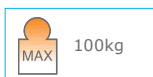


PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



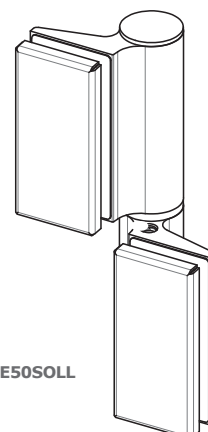
ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

830E 50 SOL Biloba EVO

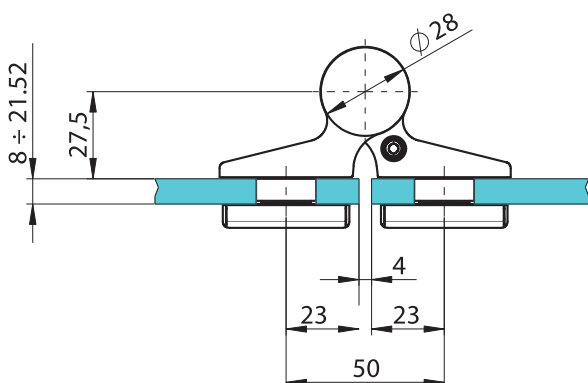
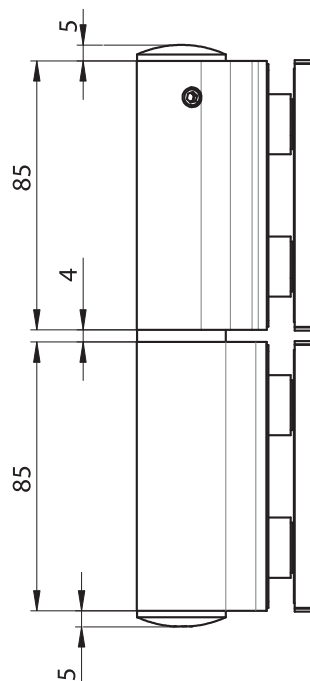
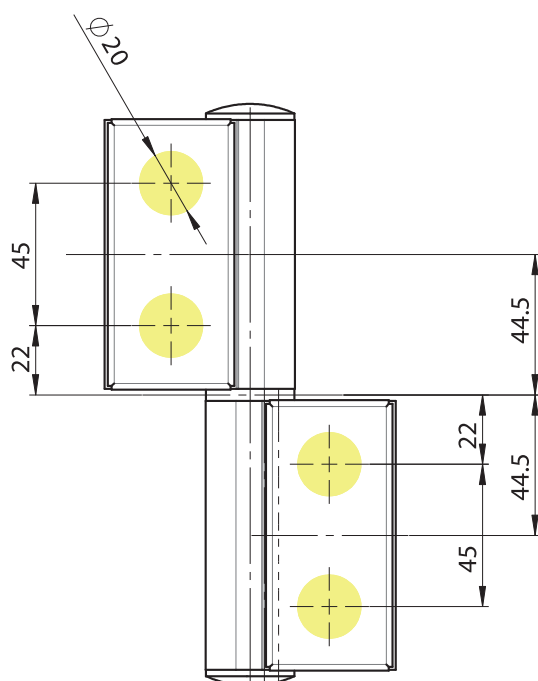


- Cerniera libera vetro-vetro per porte in battuta.
Da abbinare con 830E50-830E51.
- Bisagra libre vidrio-vidrio para puertas con tope.
Para utilizar junto con 830E50-830E51.
- Free hinge glass-glass for doors with stop.
To be matched with 830E50-830E51.
- Freies Band Glas-Glas für Anschlagtüren.
Zur Kombination mit 830E50-830E51.
- Charnière libre verre contre verre pour porte avec arrêt.
A combiner avec 830E50-830E51.

830E50 SOL R = destra - derecha - right - rechts - droite
830E50 SOL L = sinistra - izquierda - left - links - gauche

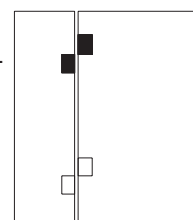


830E50SOLL



830E50SOL

830E50-51

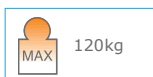
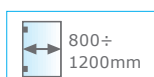


PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

831E 10

**Biloba
EVO**



• Cerniera libera a terra per porte in battuta.
Da abbinare con 830E10-830E11.

• Bisagra de suelo para puertas con tope.
Para utilizar junto con 830E10-830E11.

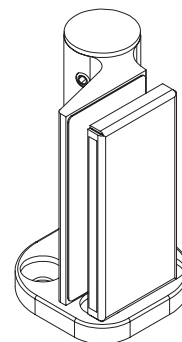
• Free bottom pivot hinge for doors with stop.
To be matched with 830E10-830E11.

• Freies Band als Bodenlager für Anschlagtüren.
Zur Kombination mit 830E10-830E11.

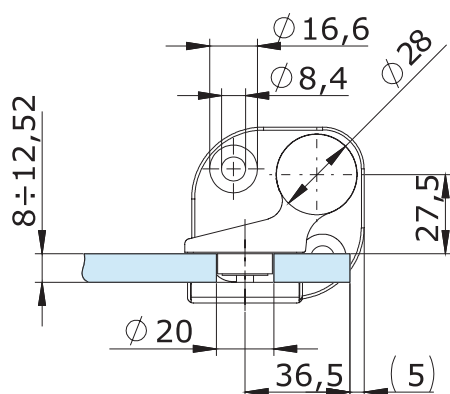
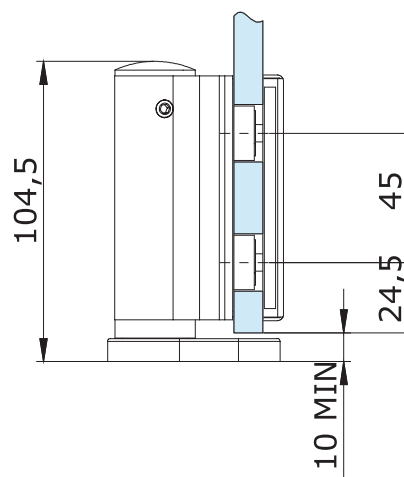
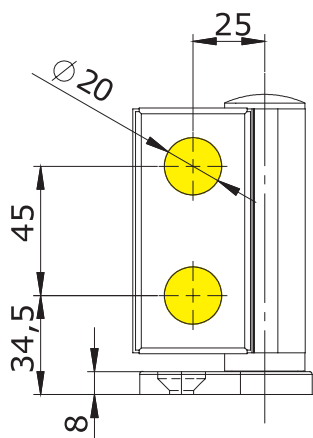
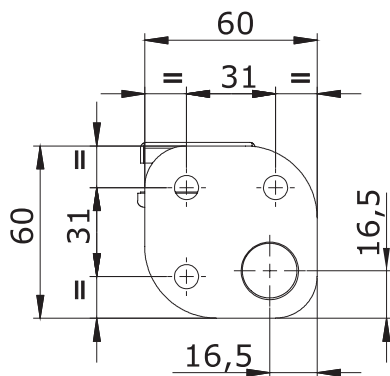
• Charnière libre au sol pour porte avec arrêt.
A combiner avec 830E10-830E11.

831E10 R = destra - derecha - right - rechts - droite

831E10 L = sinistra - izquierda - left - links - gauche

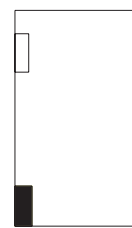


831E10L



830E10-11

831E10



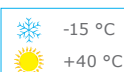
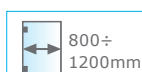
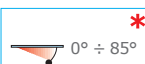
PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

835E 10

Biloba
EVO frame



• Cerniera oleodinamica vetro-muro per porte in battuta, con velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura della porta fino a 180°. Stop a +90° +180°. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**

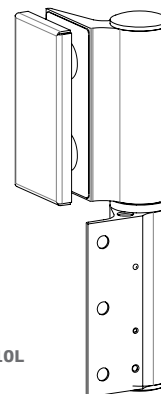
• Bisagra automática hidráulica vidrio-pared para puerta con tope; regulación de velocidad de cierre de la puerta y control constante de frenado; la puerta se puede abrir hasta 180°. Stop a +90° +180°. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estípita entre 30 y 50 mm.**

• Hydraulic hinge glass to wall for doors with stop, with adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +90° +180°. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**

• Hydraulikband Glas-Wand für Anschlagtüren, mit regulierbar Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung; Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +90° +180°. **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**

• Charnière hydraulique verre-mur pour porte à butée avec contrôle constant de la vitesse de fermeture : permet une ouverture de la porte jusqu'à 180°. Stop à +90° +180°. **S'installe sur profil de porte. Profondeur du jambage de 30 à 50 mm.**

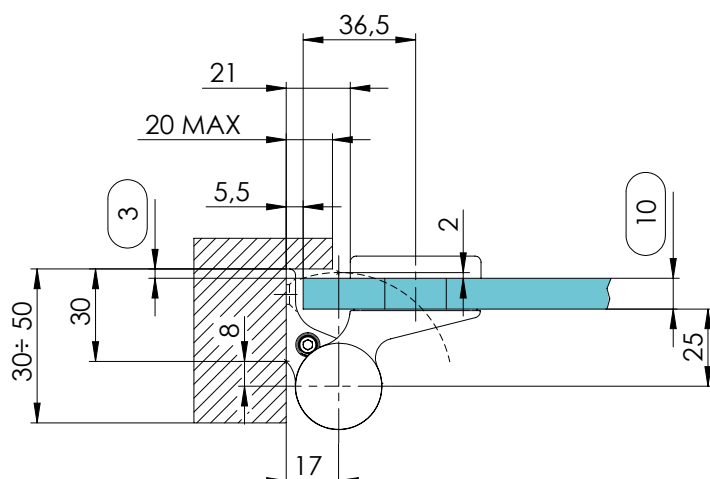
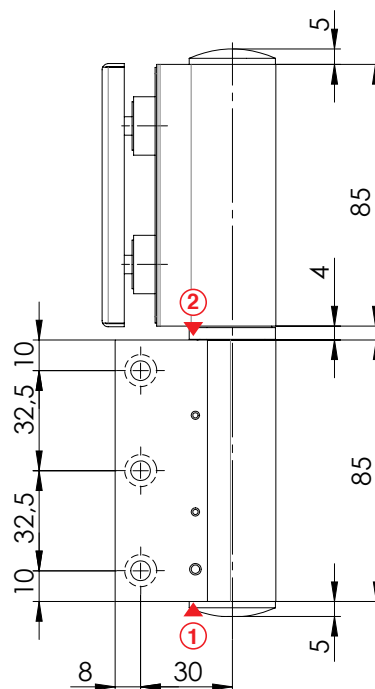
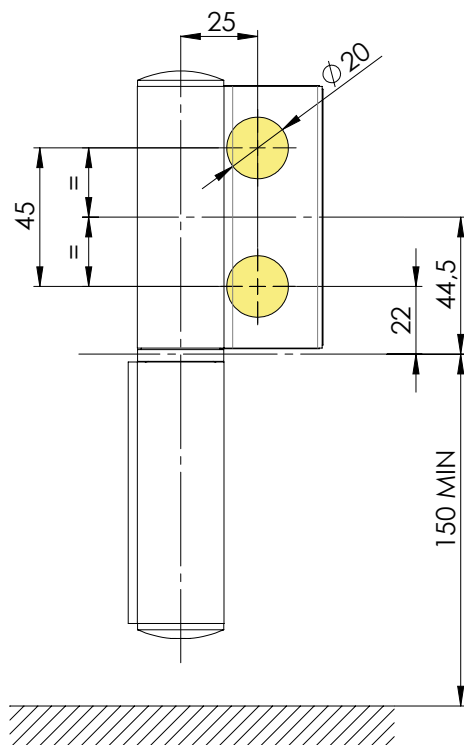
835E10 R = destra - derecha - right - rechts - droite
835E10 L = sinistra - izquierda - left - links - gauche



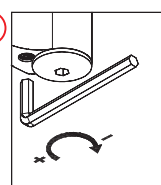
835E10L

*

• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una precarica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.

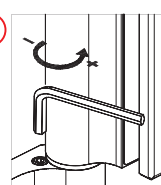


①



Regolazione della velocità di chiusura con scatto finale
Ajuste de la velocidad de cierre con clic final
Closing speed adjustment with final latch
Regulierung der Schließgeschwindigkeit mit Endschwung
Réglage de la vitesse de fermeture avec verrouillage final

②



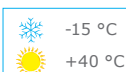
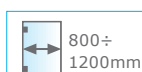
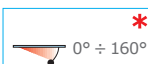
Regolazione della velocità di chiusura senza scatto finale
Ajuste de la velocidad de cierre sin clic final
Closing speed adjustment without final latch
Regulierung der Schließgeschwindigkeit ohne Endschwung
Réglage de la vitesse de fermeture sans verrouillage final

PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

835E 11

**Biloba
EVO frame**



• Cerniera oleodinamica vetro-muro per porte in battuta, con velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura della porta fino a 180°. Stop a +180°. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**

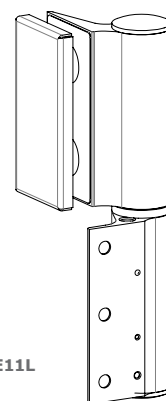
• Bisagra automática hidráulica vidrio-pared para puerta con tope; regulación de velocidad de cierre de la puerta y control constante de frenado; la puerta se puede abrir hasta 180°. Stop a +180°. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estipite entre 30 y 50 mm.**

• Hydraulic hinge glass to wall for doors with stop, with adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +180°. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**

• Hydraulikband Glas-Wand für Anschlagtüren, mit regulierbarer Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung; Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +180°. **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**

• Charnière hydraulique verre-mur pour porte à butée, avec contrôle de la vitesse de fermeture. Elle autorise une ouverture de la porte jusqu'à 180°. Stop à 180°. **S'installe sur porte à butée avec profil. Profondeur jambage 30 à 50 mm.**

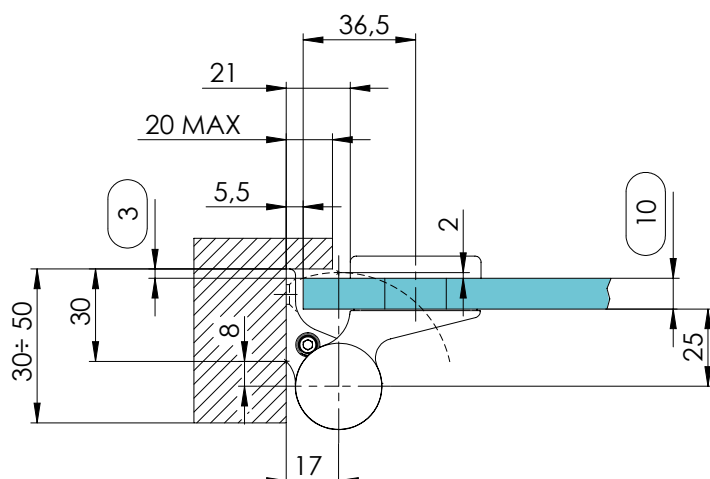
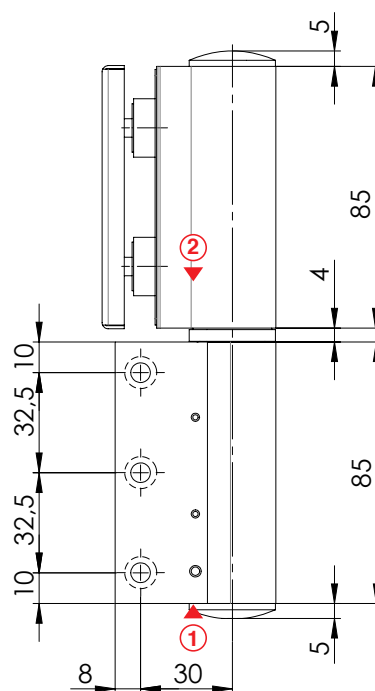
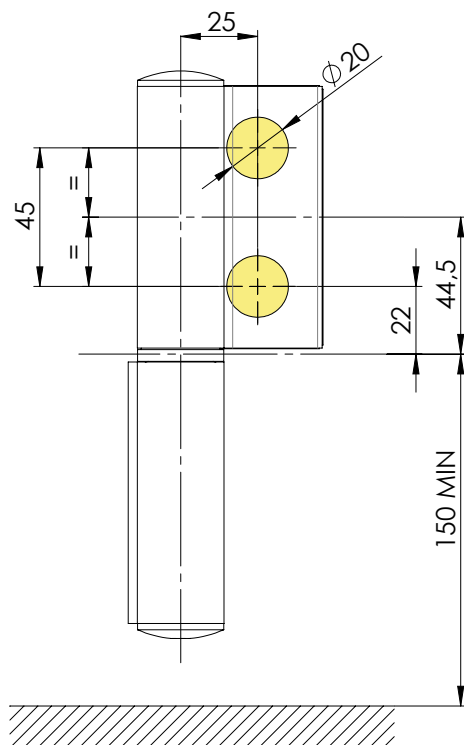
835E11 R = destra - derecha - right - rechts - droite
835E11 L = sinistra - izquierda - left - links - gauche



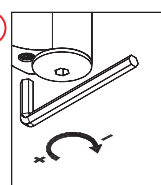
835E11L

*

• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una precarica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.

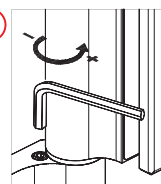


①



Regolazione della velocità di chiusura con scatto finale
Ajuste de la velocidad de cierre con clic final
Closing speed adjustment with final latch
Regulierung der Schließgeschwindigkeit mit Endsprung
Réglage de la vitesse de fermeture avec verrouillage final

②



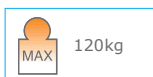
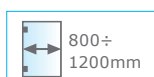
Regolazione della velocità di chiusura senza scatto finale
Ajuste de la velocidad de cierre sin clic final
Closing speed adjustment without final latch
Regulierung der Schließgeschwindigkeit ohne Endsprung
Réglage de la vitesse de fermeture sans verrouillage final

PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



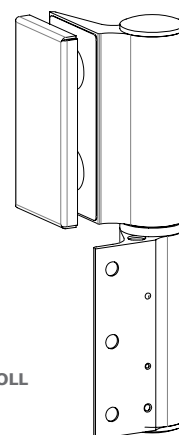
ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

835E 10 SOL Biloba EVO frame

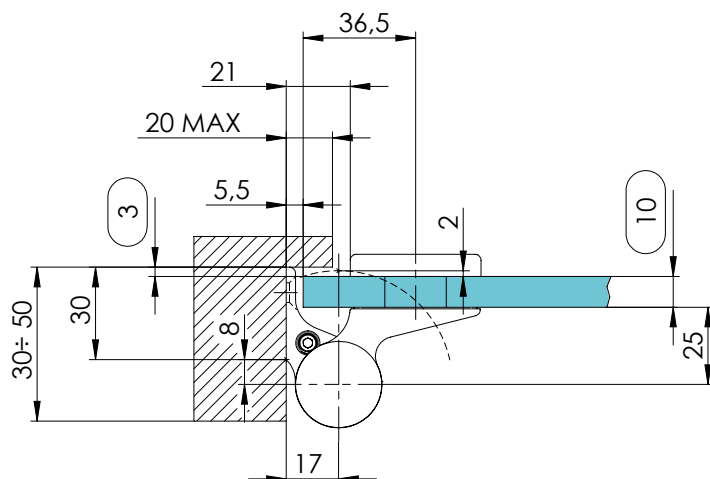
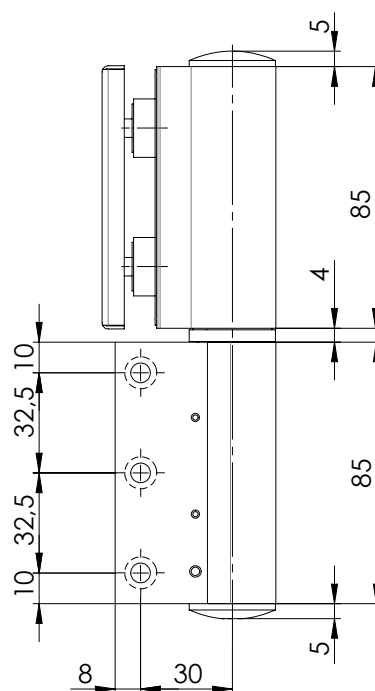
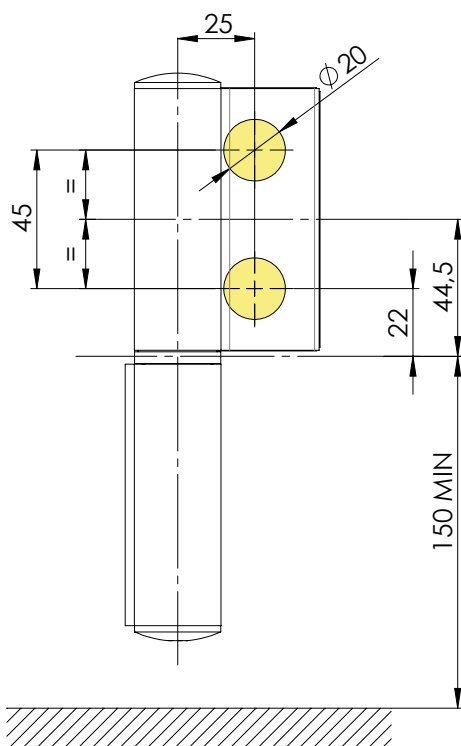


- Cerniera libera vetro-muro per porte in battuta. Da abbinare con 835E10-835E11. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**
- Bisagra libre pared-vidrio para puertas con tope. Para utilizar junto con 835E10-835E11. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estípita entre 30 y 50 mm.**
- Free hinge wall-glass for doors with stop. To be matched with 835E10-835E11. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**
- Freies Band Glas-Wand für Anschlagtüren. Zur Kombination mit 835E10-835E11 **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**
- Charnière libre verre-mur pour porte à butée. A combiner avec 835E10-835E11. **S'installe sur porte à butée avec profil. Profondeur jambage 30 à 50 mm.**

835E10SOL R = destra - derecha - right - rechts - droite
835E10SOLL = sinistra - izquierda - left - links - gauche



835E10SOLL

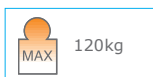


PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

836E 10

**Biloba
EVO**



• Cerniera libera a terra per porte in battuta.
Da abbinare con 835E10-835E11.

• Bisagra de suelo para puertas con tope.
Para utilizar junto con 835E10-835E11.

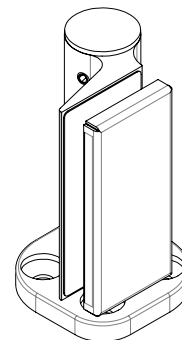
• Free bottom pivot hinge for doors with stop.
To be matched with 835E10-835E11.

• Freies Band als Bodenlager für Anschlagtüren.
Zur Kombination mit 835E10-835E11.

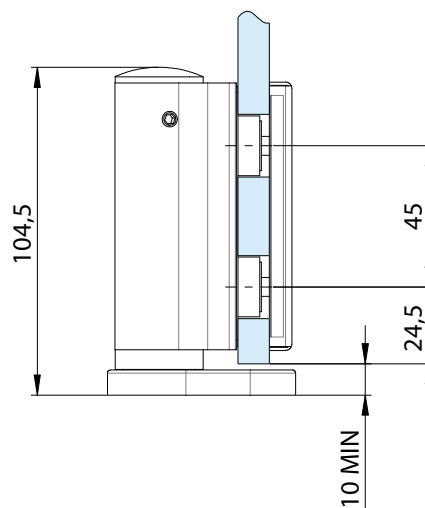
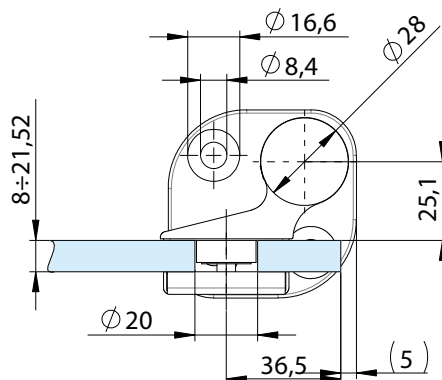
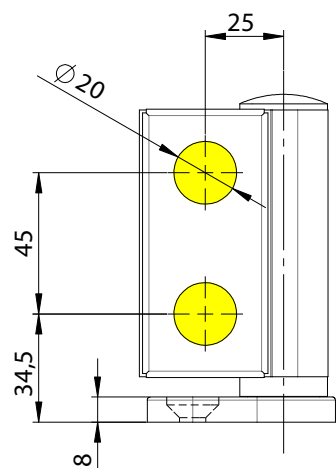
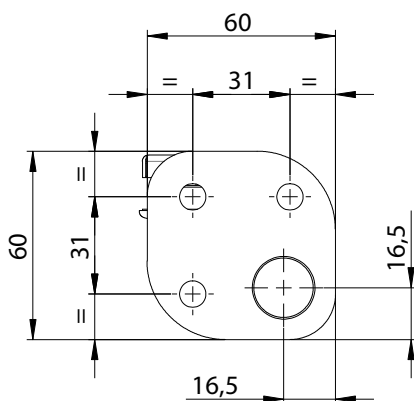
• Charnière libre au sol pour porte avec arrêt.
A combiner avec 835E10-835E11.

836E10 R = destra - derecha - right - rechts - droite

836E10 L = sinistra - izquierda - left - links - gauche

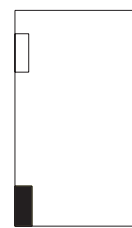


836E10L



835E10-11

836E10

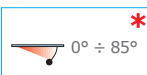
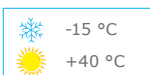
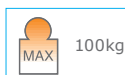
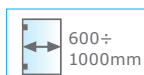


PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

845E 10

Biloba EVO VELA



• Cerniera oleodinamica a terra a scomparsa. Per porte con frame in battuta. Velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura porta fino a 180°. Stop a +90°, anche a 180° secondo progetto parete.

• Bisagra hidráulica oculta de suelo. Para puertas batientes con marco. Velocidad de cierre ajustable y control de frenado constante; permite apertura de puerta hacia 180°. Stop a +90°, también a 180° dependiendo del proyecto de pared.

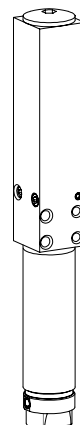
• Hidden bottom hydraulic hinge. For framed doors with a stop. Adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +90°, and at +180° according to wall project.

• Einklappbares Bodenhydraulikband. Für Anschlagtüren mit Rahmen. Regulierbare Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung. Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +90° und +180° (nach Wandprojekt).

• Charnière hydraulique au sol rétractable. Pour portes avec frame à butée. Avec contrôle constant de la vitesse de fermeture; elle permet une ouverture de la porte jusqu'à 180°. Stop à +90°, aussi à +180° selon le projet du paroi.

845E10 R = destra - derecha - right - rechts - droite

845E10 L = sinistra - izquierda - left - links - gauche

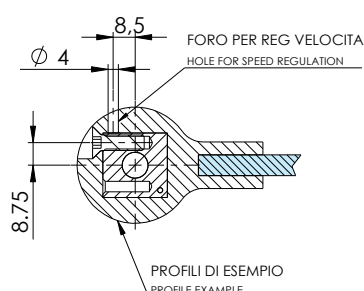
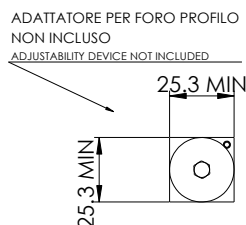
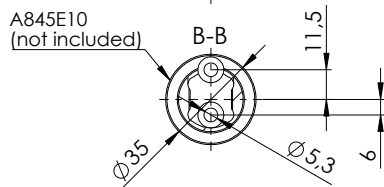
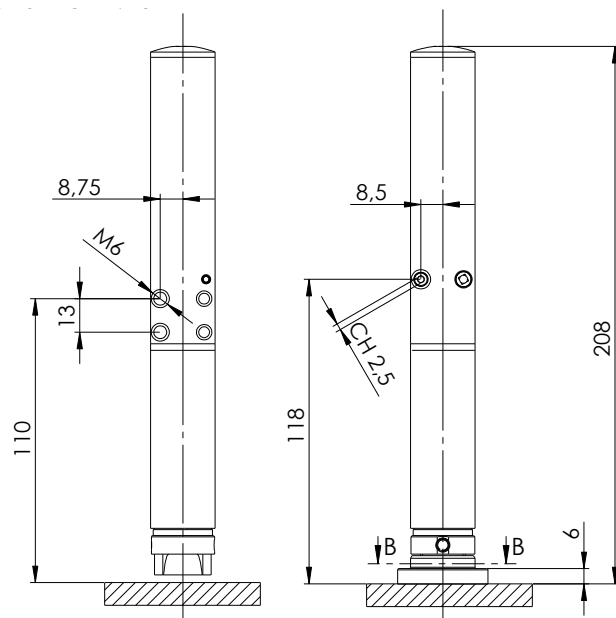


845E10L

*

• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una precarica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.

Per un ottimale sviluppo del progetto applicazione personalizzato è possibile rivolgersi al nostro ufficio tecnico - Para un óptimo desarrollo del proyecto de aplicación personalizada puede contactar nuestro departamento técnico - In order to have an optimal development of the application, you can consult our technical department - Für eine optimale Entwicklung des Projekts, dürfen Sie sich mit unserem Technischem Büro umdrehen - Pour un développement optimal du projet d'application personnalisée vous pouvez contacter notre service technique.



NON COMPRESO
NOT INCLUDED

A845E10



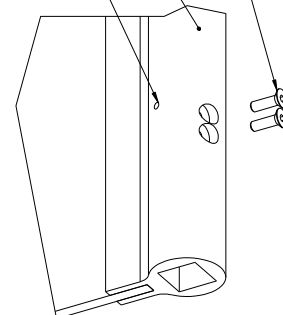
NON COMPRESO
NOT INCLUDED



VITI non comprese
not included SCREWS

PROFILO DI ESEMPIO
PROFILE EXAMPLE

FORO PER REG. VELOCITÀ
HOLE FOR SPEED REGULATION



CERNIERA
HINGE

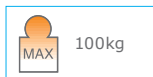
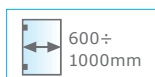
A845E10
BASE non compresa
NOT INCLUDED BASE PLATE

PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

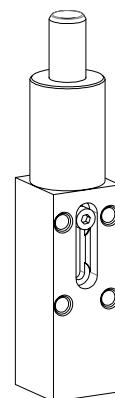
ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

845E 20

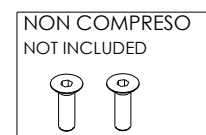
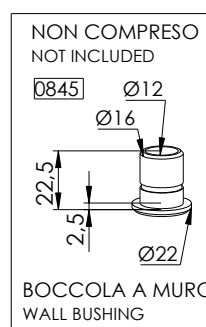
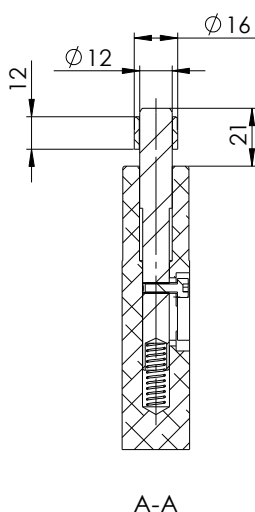
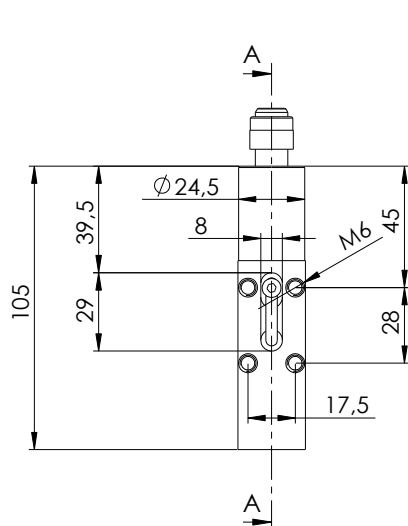
Biloba
EVO VELA



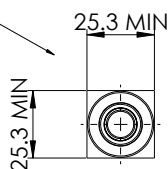
- Cerniera superiore a scomparsa. Per porte con frame in battuta. Da abbinare con 845E10.
- Bisagra superior oculta. Para puertas batientes con marco. Combinable con 845E10.
- Hidden top hinge. For framed doors with a stop. To be matched with 845E10.
- Einklappbares Oberband. Für Anschlagtüren mit Rahmen. Zur Kombination mit 845E10.
- Charnière supérieure rétractable. Pour portes avec frame à butée. Elle doit être assortie de l'art.845E10.



Per un ottimale sviluppo del progetto applicazione personalizzato è possibile rivolgersi al nostro ufficio tecnico - Para un óptimo desarrollo del proyecto de aplicación personalizada puede contactar nuestro departamento técnico - In order to have an optimal development of the application, you can consult our technical department - Für eine optimale Entwicklung des Projekts, dürfen Sie sich mit unserem Technischem Büro umdrehen - Pour un développement optimal du projet d'application personnalisée vous pouvez contacter notre service technique.



ADATTATORE PER FORO PROFILO
NON INCLUSO
ADJUSTABILITY DEVICE NOT INCLUDED



BOCCOLA PER FRAME
FRAME BUSHING

CERNIERA
HINGE

PROFILO DI ESEMPIO
PROFILE EXAMPLE

VITI DI FISSAGGIO
NON INCLUSE
NOT INCLUDED SCREWS

PROFILO DI ESEMPIO
PROFILE EXAMPLE

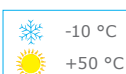
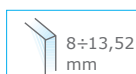
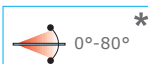
PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

101E 10NF

BILOBA
UNICA



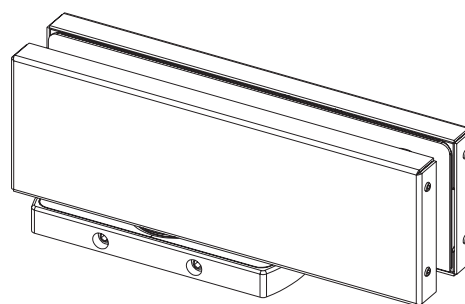
• Cerniera oleodinamica **senza freno**, integrata di regolazioni della velocità di chiusura e dello scatto finale dell'anta. Abbinabile anche con tutti i patch fittings della serie Maxima. Utilizzabile anche per applicazioni pivotanti. Stop a 0° +90° -90°.

• Bisagra automática hidráulica **sin freno**, integrada ajuste de velocidad de cierre y de disparo final de la puerta. Combinable con todos los herrajes producidos de Maxima serie. Utilizable también en aplicaciones con "punto de giro". Stop a 0° +90° -90°.

• Hydraulic hinge **without brake** but with closing speed & final latch adjustments. Can be combined with all patch fittings of the Maxima series. Useful also for pivoting applications. Stop at 0° +90° -90°.

• Hydraulikband **ohne Bremse** jedoch mit Regulierung der Schließgeschwindigkeit des Endschwunges und der Nulllage. Passend zu allen Produkten der Maxima-Serie. Auch für versetzten Einbau geeignet. Feststellung bei 0° +90° -90°.

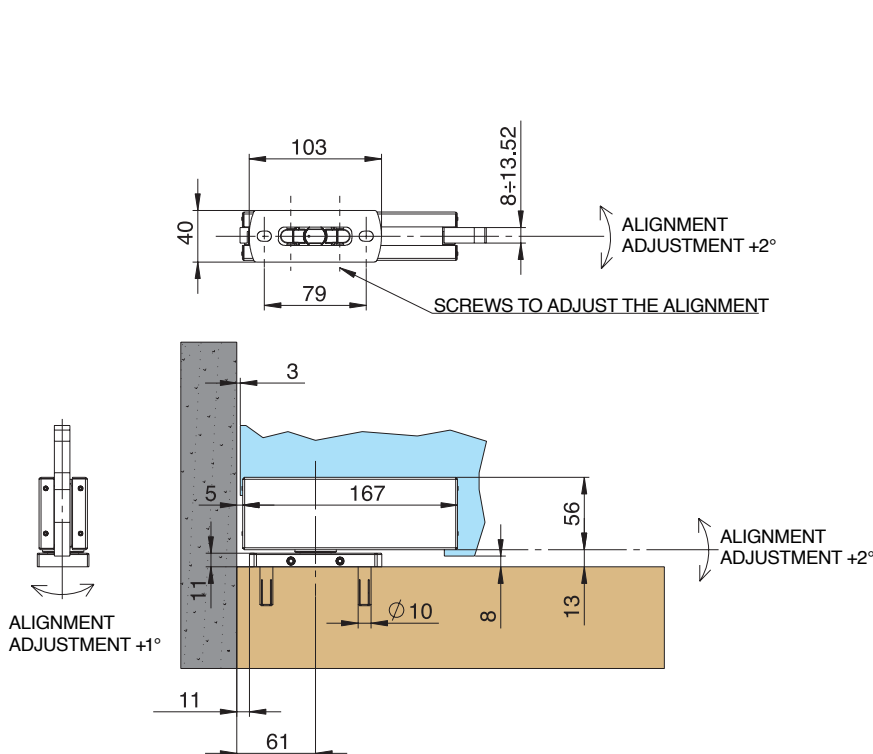
• Charnière hydraulique **sans frein**, avec régulation de la vitesse de fermeture et de verouillage. Combinable également avec tous les patches fittings de la série Maxima. Utilisable pour application pivotante. Stop à 0° +90° -90°.



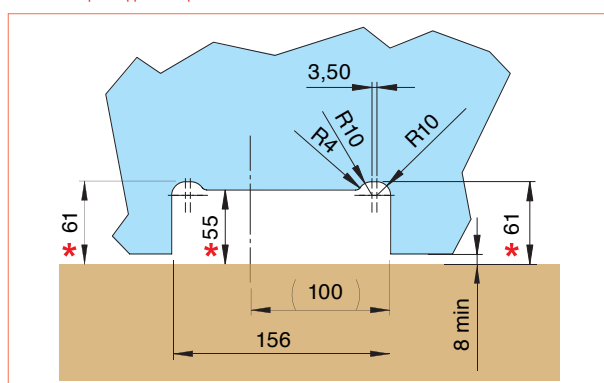
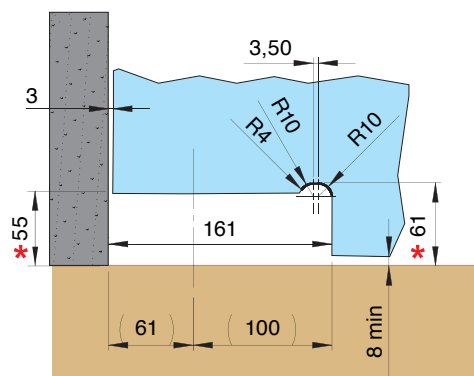
*

L'automatismo di chiusura inizia a operare entro un range compreso tra 70° e 80°. La chiusura è soft per i primi 20°, e regolabile con controllo dai 60° fino a chiusura completa - El automatismo de cierre, comienza a funcionar dentro de un rango entre 70° y 80°. El cierre es suave para los primeros 20° y ajustable con control, de 60° hasta el cierre completo - The closing automatism kicks in within 70°-80° range. The closing is soft for the first 20° and becomes speed-adjustable from 60° up to complete closing. - Die automatische Schließvorrichtung aktiviert sich zwischen 70° und 80°. Die Schließung ist weich für die ersten 20° und justierbar mit Kontrolle ab 60° bis Komplettschließung - L'automatisme de fermeture commence à fonctionner dans une gamme incluse entre 70° e 80°. La fermeture est lente pour les premiers 20°, et réglable avec contrôle dès 60° jusqu'à la fermeture complète

DISPONIBILE ANCHE NELLA VERSIONE "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 600 MM. Versione da specificare in fase d'ordine e soggetta a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale. - TAMBÉN DISPONIBLE "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 600MM DE ANCHO. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información. - ALSO AVAILABLE "L" LIGHT VERSION WITH POWER-DOWNGRADED SPRING FOR DOORS WITH LESS THAN 600 MM. Both must be specified when ordered and may be subject to a minimum quantity order. For further info, please contact our export dept. - ES IST AUCH IN VERSION VERFÜGBAR "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 600 MM BREITE. Beide sind bei der Bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere Informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt. - DISPONIBLE ÉGALEMENT EN VERSION "L" LIGHT AVEC UNE FERMETURE RÉDUITE POUR LES PORTES DE LARGEUR INFÉRIEURE A 600 MM. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour plus d'informations, veuillez contacter le service commercial



Lavorazione vetro per applicazione pivotante - Labrado del vidrio en aplicación con "punto de giro" - Glass processing for pivoting applications - Glasbearbeitung für schwenkende Installationen - Transformation du verre pour application pivotante



* DISTANZA DA TERRA - DISTANCIA DESDE EL SUELO - DISTANCE FROM THE FLOOR - ABSTAND VOM BODEN - DISTANCE AU SOL

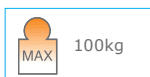
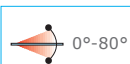
PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



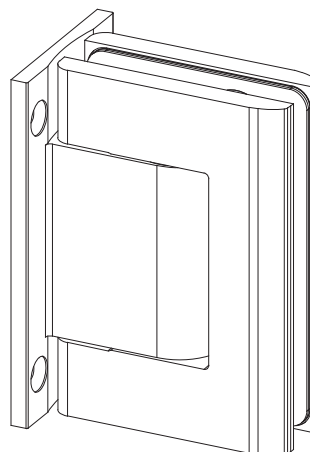
ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

8010

BILOBA®



- Cerniera oleodinamica con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta. Stop a 0° +90° -90°. Adatta anche per porte in battuta.
- Bisagra cierra puerta hidráulica con ajuste de velocidad de cierre de la puerta. Freno a 0°, + 90°, -90°. Adecuada por puertas con tope.
- Hydraulic hinge with adjustment of the closing speed of the door. Stop at 0° +90° -90°. Suitable for doors with stop.
- Hydraulischcharnier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit. Feststellung bei 0° +90° -90°. Für Anschlagtüren geeignet.
- Charnière hydraulique avec réglage de la vitesse de fermeture du battant. Arrêt à 0° +90° -90°. Adaptée également pour les portes avec butée.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM. Versioni da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

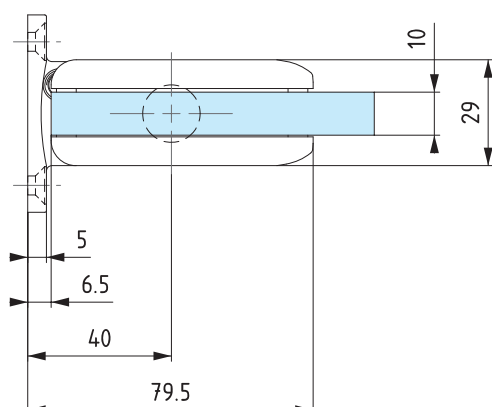
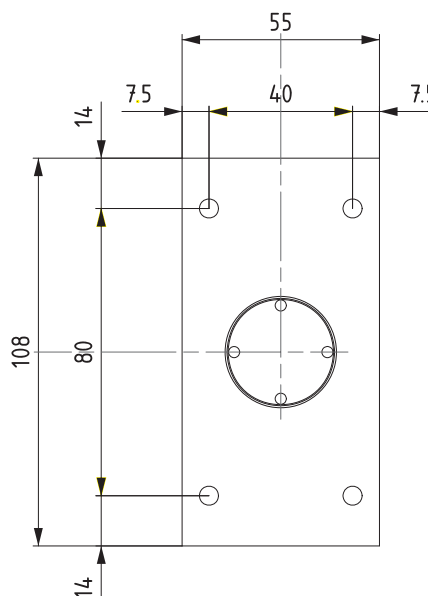
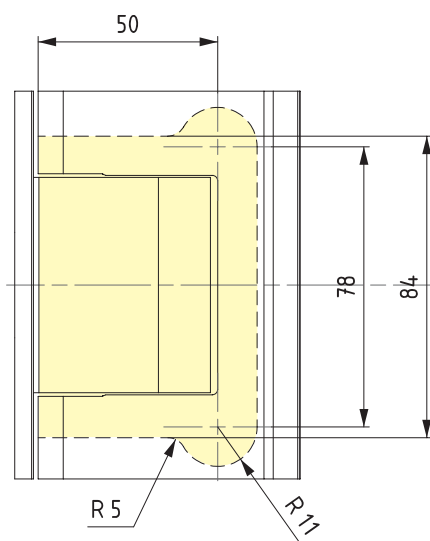
TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTÍCULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

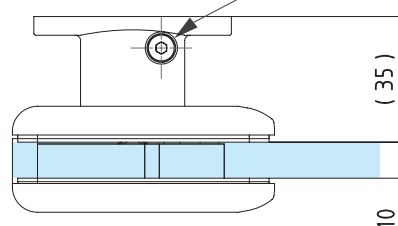
ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

DISPONIBLE EGALEMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFÉRIEURE A 700 MM POUR L'ART.8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres informations, veuillez contacter le service commercial.

Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme									
art. 8010	UNI EN 1154:2006	3	8	2	0	1	4		



Valvola di regolazione velocità chiusura anta
Adjustment valve for the door's closing speed



TESTATA 1.000.000 CICLI
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

8011

BILOBA®

0°-80°

8÷13,52 mm

1000mm

100kg

-15 °C
+40 °C

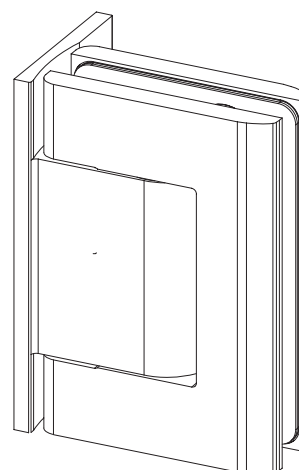
• Cerniera oleodinamica (aletta spostata) con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta. Stop a 0° +90° -90°. Adatta anche per porte in battuta.

• Bisagra cierra puerta hidráulica (con aleta desplazada) con ajuste de velocidad de cierre de la puerta. Freno a 0°, + 90°, -90°. Adecuada por puertas con tope.

• Hydraulic hinge (with offset fixing wing) with adjustment of the closing speed of the door. Stop at 0° +90° -90°. Suitable for doors with stop.

• Hydraulikscharnier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit. Feststellung bei 0° +90° -90°. Einseitige Wandbefestigung für Anschlagtüren geeignet.

• Charnière hydraulique (platine décalée à 180°) avec réglage de la vitesse de fermeture du battant. Arrêt à 0° +90° -90°. Adapté également pour portes avec butées.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM. Versions da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

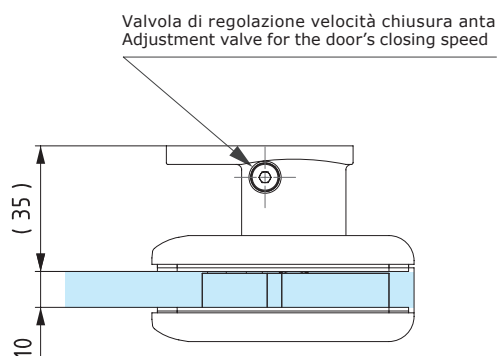
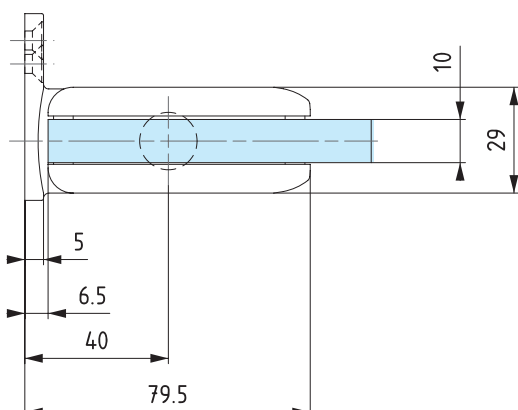
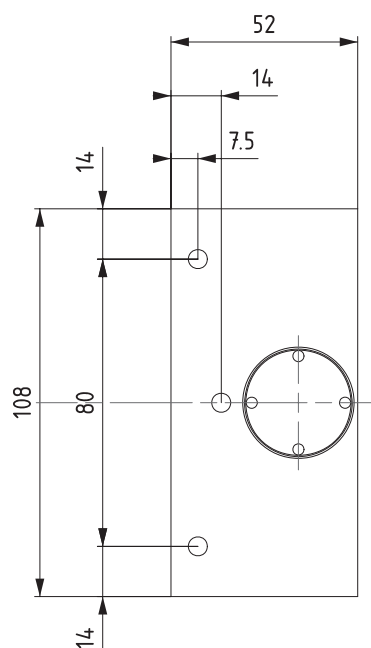
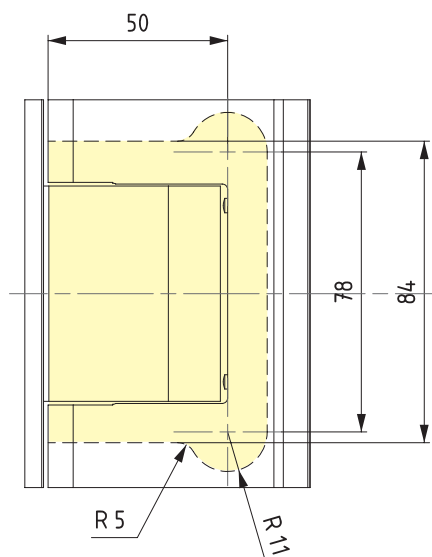
TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTÍCULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

DISPONIBLE EGALEMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFÉRIEURE A 500 MM POUR L'ART.8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres informations, veuillez contacter le service commercial.

Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme									
art. 8011	UNI EN 1154: 2006	3	8	2	5	0	1	4	



TESTATA 1.000.000 CICLI
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

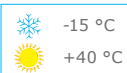
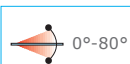
PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



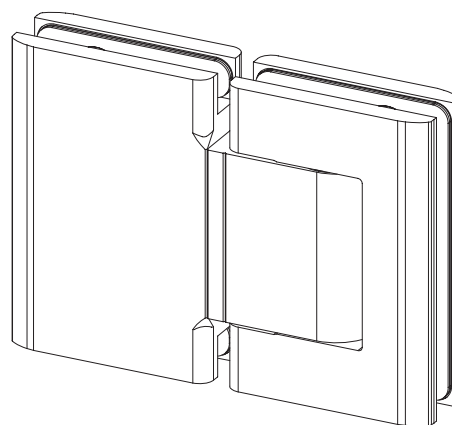
ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

8015

BILOBA®



- Cerniera oleodinamica (vetro-vetro 180°) con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta. Stop a 0° +90° -90°. Adatta anche per porte in battuta.
- Bisagra cierra puerta hidráulica (vidrio - vidrio 180°) con ajuste de velocidad de cierre de la puerta. Freno a 0°, +90°, -90°. Adecuada por puertas con tope.
- Hydraulic hinge (glass to glass 180°) with adjustment of the closing speed of the door. Stop a 0° +90° -90°. Suitable for doors with stop.
- Hydraulischcharnier (Glas-Glas 180°) mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit. Feststellung bei 0° +90° -90°. Für Anschlagtüren geeignet.
- Charnière hydraulique (verre-verre 180°) avec réglage de la vitesse de fermeture du battant. Arrêt à 0° +90° -90°. Adapté également pour portes avec butée.



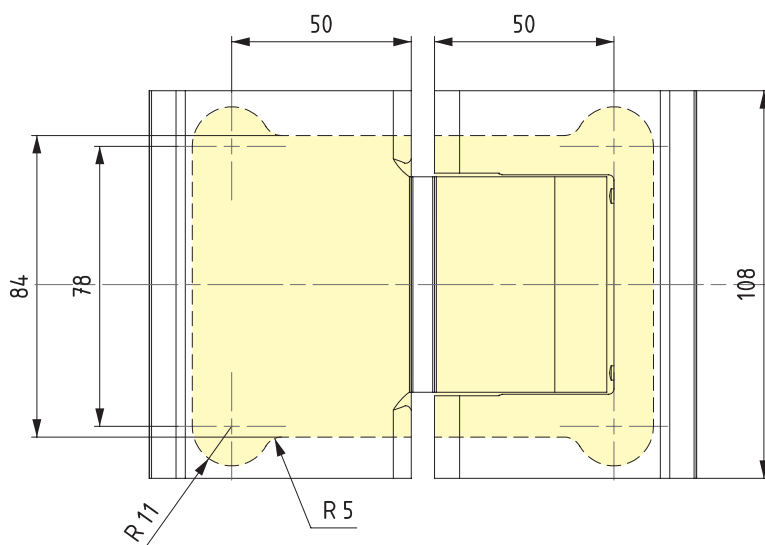
DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART. 8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM. Versioni da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTICULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

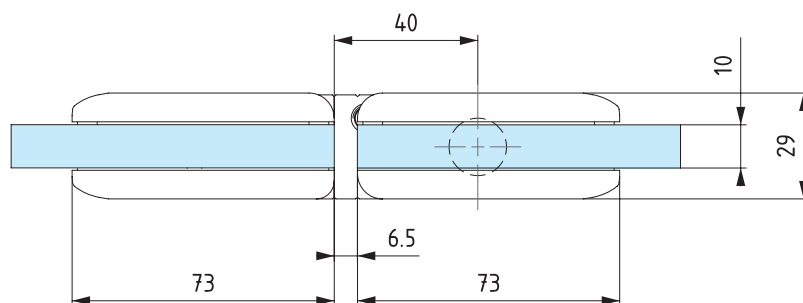
AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

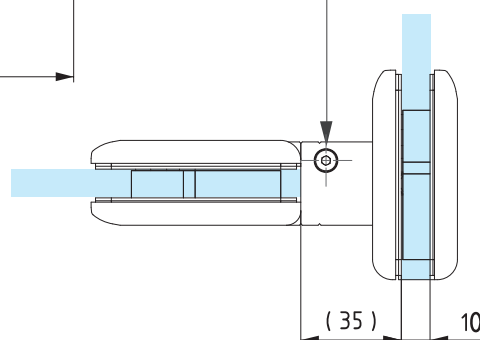
DISPONIBLE EGALEMENT EN VERSION: 1) SANS BUTEE A 90° POUR LES ART. 8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFERIEURE A 700 MM POUR L'ART. 8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres informations, veuillez contacter le service commercial.



Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme							
art. 8015	UNI EN 1154:2006	3	8	$\frac{2}{5}$	0	1	4



Valvola di regolazione velocità chiusura anta
Adjustment valve for the door's closing speed



TESTATA 1.000.000 CICLI
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

8060

BILOBA®

0°-80°

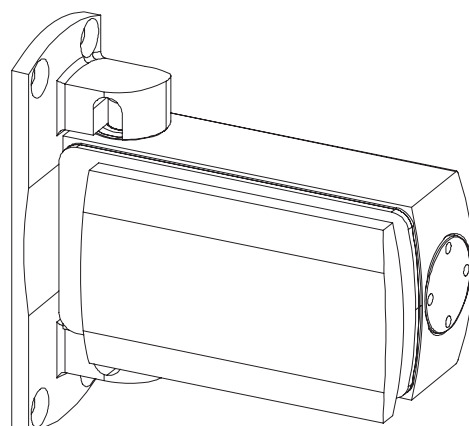
8mm
10mm
12mm

1000mm

MAX 100kg

-15 °C
+40 °C

- Cerniera oleodinamica con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta per porte in battuta. Ideale per chiusure ermetiche. Stop a 0° +90°.
- Bisagra cierra puerta hidráulica con ajuste de velocidad de cierre de la puerta con tope. Lo perfecto por cerradura hermética. Freno a 0°, + 90°.
- Hydraulic hinge with adjustment of the closing speed glazes of the door with stop. Ideal for hermetic closing. Stop at 0° +90°.
- Automatik- Hydraulikscharnier mit Regulierung der Schließgeschwindigkeit der Tür. Für Anschlagtüren geeignet. Ideal für hermetische Schließung. Feststellung bei 0°+90°.
- Charnière hydraulique avec réglage de la vitesse de fermeture du battant pour porte avec butée. Idéal pour fermetures hermétiques. Stop à 0° +90°.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM. Versioni da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

TANBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTÍCULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

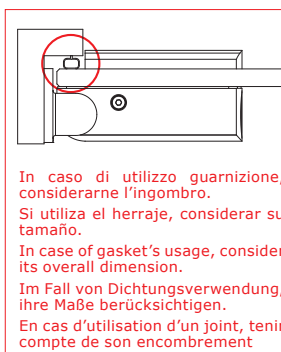
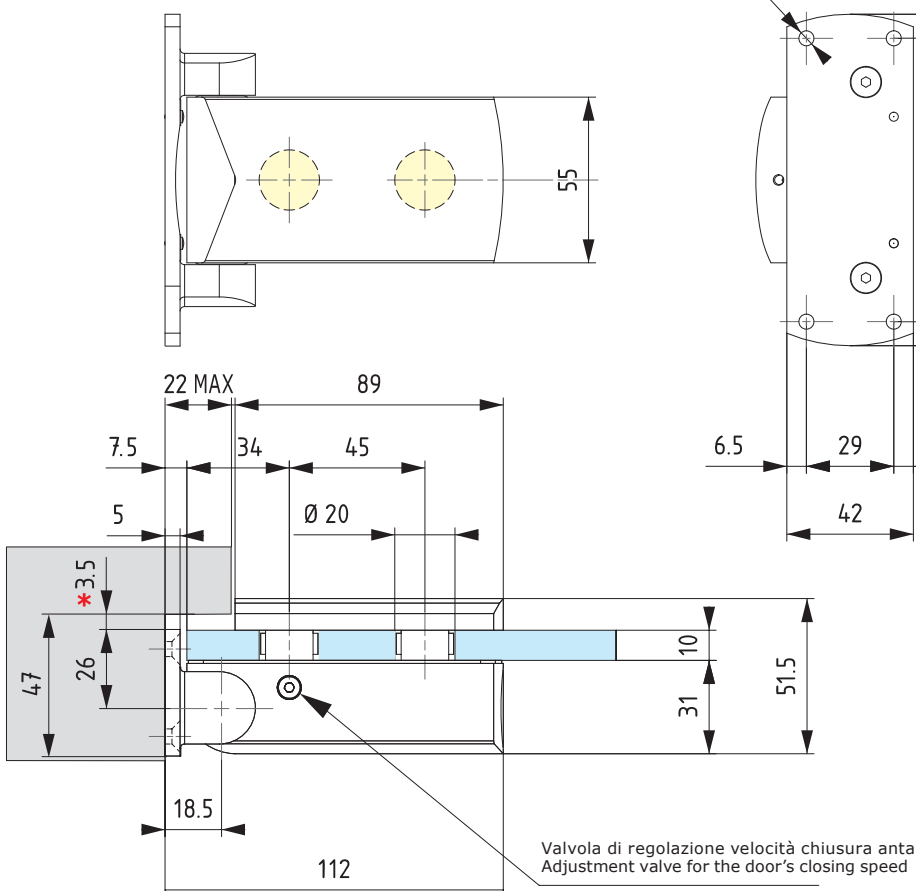
ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der Bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere Informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

DISPONIBLE EGALEMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFÉRIEURE A 700 MM POUR L'ART.8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour autres informations, veuillez contacter le service commercial.

Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme



art. 8060	UNI EN 1154 : 2006	3	8	2	5	0	1	4
-----------	--------------------	---	---	---	---	---	---	---



* Distanza minima da filo muro per consentire rotazione vetro
Distancia mínima de hilo pared, para facilitar la rotación del vidrio
Minimum distance from wall edge in order to facilitate glass rotation
Mindestdistanz von der Wandkante, um die Glasrotation zu erleichtern
Distance minimum de l'arrêt du mur pour permettre la rotation du verre

TESTATA 1.000.000 CICLI
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

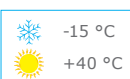
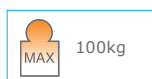
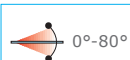
PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES



ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

8010JC

BILOBA®



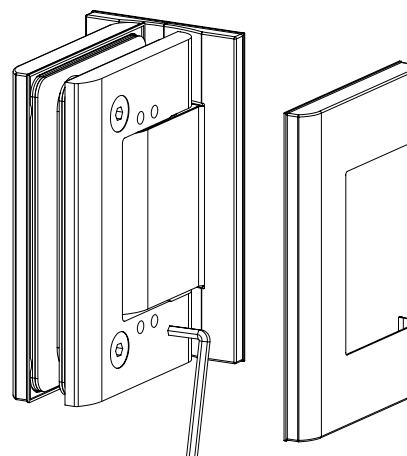
• Cerniera oleodinamica con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta e **regolazione del punto 0**. Corpo interno anodizzato, ossidazione profonda (20 micron) e copertina esterna in acciaio inox AISI 316. Stop a 0° +90° -90°.

• Bisagra cierra puerta hidráulica con ajuste de velocidad de cierre de la puerta y **ajuste del punto 0**. Cuerpo interior anodizado con tratamiento de oxidación con alto espesor (20 micron) y tapa exterior en acero inox AISI 316. Freno a 0°, + 90°, -90°.

• Hydraulic hinge with adjustment of the closing speed of the door and **zero point adjustability**. Inner body is anodized with the special deep oxidation (20 micron) and cover made of stainless steel AISI 316. Stop at 0° +90° -90°.

• Hydraulikscharnier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit und **0°-Punkt-Regulierung**. Der innere Körper ist eloxiert mit Die Sonderoxydationsbehandlung (20 Mikron). Abdeckungen aus Edelstahl AISI 316. Feststellung bei 0° +90° -90°.

• Charnière hydraulique avec réglage de la fermeture du battant et **réglage de du point 0**. Corps interne anodisé avec traitement d'oxydation à haute épaisseur (20 micron) et couvercle externe en acier inox AISI 316. Arrêt à 0° +90° -90°.

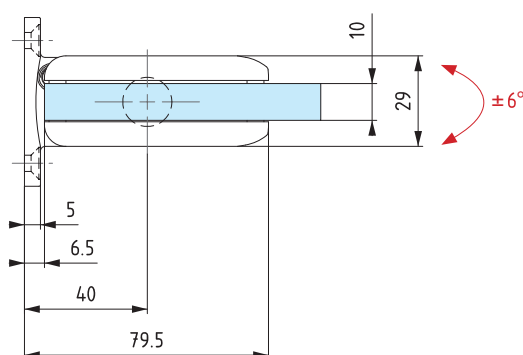
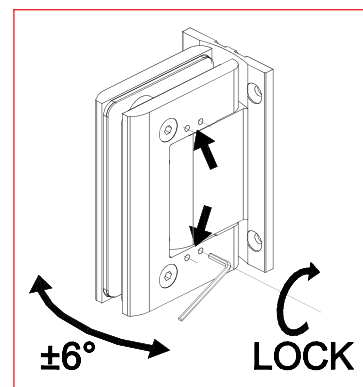
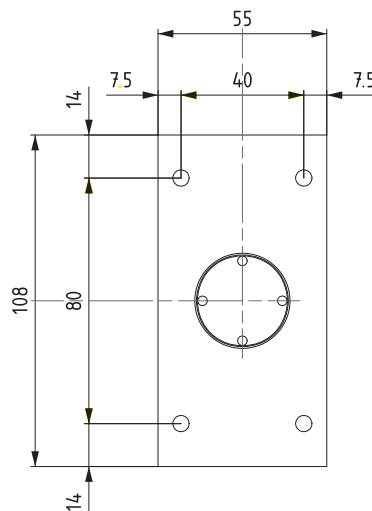
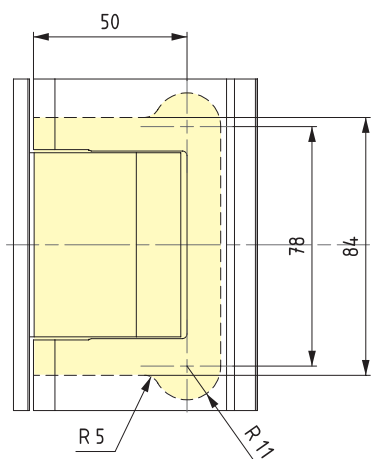


ATTENZIONE - PRECAUCIÓN - CAUTION - ACHTUNG - ATTENTION
APERTURE VIOLENTE OLTRE I 95° POTREBBERO CAUSARE LO SCARDINAMENTO. È CONSIGLIABILE L'APPLICAZIONE DI UN FERMAPORTA - APERTURA VIOLENTE ADEMÁS DE 95°, PODRÍA CAUSAR DAÑO. ACONSEJAMOS UTILIZAR UN FUA PUERTA. - VIOLENT OPENING FURTHER THAN 95° COULD UNHINGE THE DOOR. WE SUGGEST TO INSTALL A DOOR STOP - HEFTIGE ÖFFNUNGEN MEHR ALS 95° KÖNNTEN DIE TÜR AUSHEBEN. WIR SCHLAGEN DIE INSTALLIERUNG EINES TÜRHALTERS VOR - OUVERTURES VIOLENTE AU-DELÀ DE 90° POURRAIENT CAUSER DES PROBLÈMES. IL EST RECOMMANDÉ DE UTILISER UNE FERME-PORTE

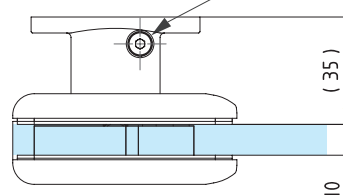
NON DOTATA DI FRENO ANTIVENTO - SIN FRENO ANTI VIENTO - NO ANTI-WIND BRAKE - KEINE BREMSEVENTILE MIT WINDSCHUTZFUNKTION - SANS FREIN ANTI-VENT

DISPONIBILE SU RICHIESTA ANCHE NELLA VERSIONE SENZA STOP A 90°. Versione da specificare in fase d'ordine e soggetta a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.
TANBIEN DISPONIBLE SIN RETENCIÓN A 90°. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.
AVAILABLE IN FURTHER VERSION WITHOUT 90° STOP. It have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please contact the export department.
ES IST AUCH IN ANDEREN VERSIONE VERFÜGBAR OHNE 90°. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.
DISPONIBLE SUR DEMANDE EN VERSION SANS ARRÊT A 90°. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres renseignements, veuillez contacter le service commercial.

Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme			
art. 8010JC	UNI EN 1154:2006	3	8 2/5 0 1 4



Valvola di regolazione velocità chiusura anta
Adjustment valve for the door's closing speed



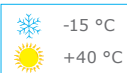
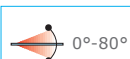
TESTATA 1.000.000 CICLI
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

PORTE INTERNE - PUERTAS INTERNAS INNER DOORS - INNENTÜREN - PORTES INTÉRIEURES

ATTENZIONE: Per installazioni in condizioni ambientali e climatiche particolari (es. umide, acide, saline), consultare prima l'ufficio commerciale - CAUTION: For installations in particular environments or climate (ex. wet, acid, saline) consult sales office first

8015JC

BILOBA®



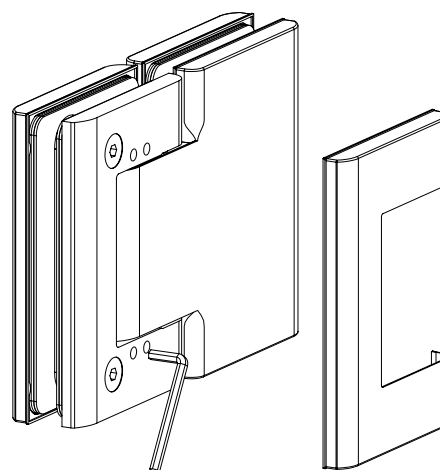
• Cerniera oleodinamica (vetro-vetro 180°) con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta e **regolazione del punto 0**. Corpo interno anodizzato, ossidazione profonda (20 micron) e copertina esterna in acciaio inox AISI 316. Stop a 0° +90° -90°.

• Bisagra cierra puerta hidráulica (vidrio-vidrio 180°) con ajuste de velocidad de cierre de la puerta y **ajuste del punto 0°**. Cuerpo interior anodizado con tratamiento de oxidación con alto espesor (20 micron) y tapa exterior en acero inox AISI 316. Freno a 0°, + 90°, -90°.

• Hydraulic hinge (glass to glass 180°) with adjustment of the closing speed of the door and **zero point adjustability**. Inner body is anodized with the special deep oxidation (20 micron) and cover made of stainless steel AISI 316. Stop at 0° +90° -90°.

• Hydraulikschwinger (Glas-Glas 180°) mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit und **0°-Punkt-Regulierung**. Der innere Körper ist eloxiert mit Die Sonderoxydationsbehandlung (20 Mikron). Abdeckungen aus Edelstahl AISI 316. Feststellung bei 0° +90° -90°.

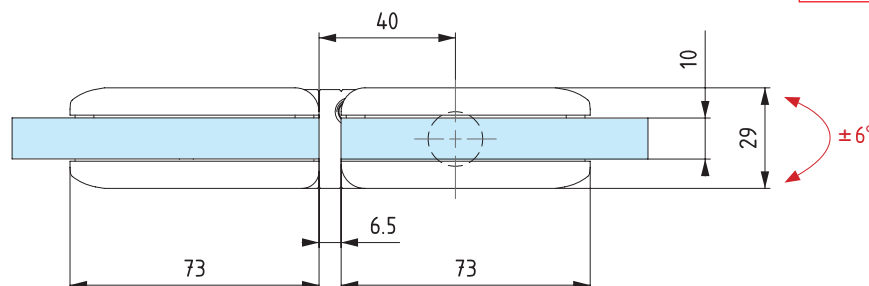
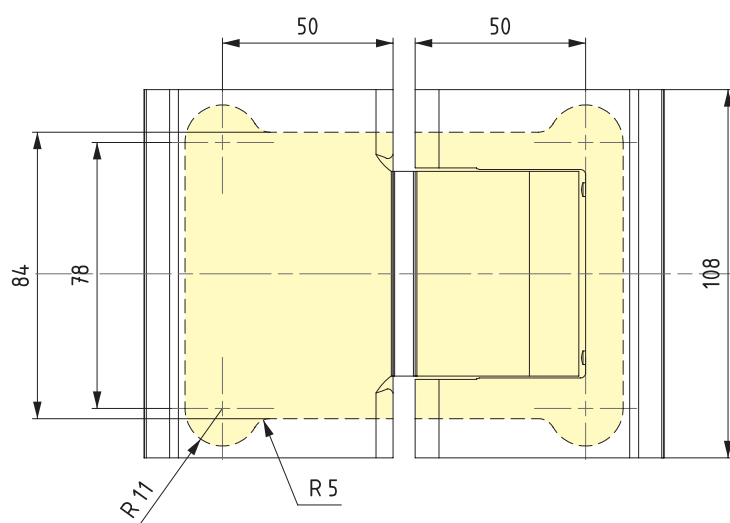
• Charnière hydraulique (verre-verre 180°) avec réglage de la vitesse de fermeture et **réglage du point 0**. Corps interne anodisé avec traitement d'oxydation à haute épaisseur (20 micron). Couverture externe en acier inox AISI 316. Arrêt à 0° +90° -90°.



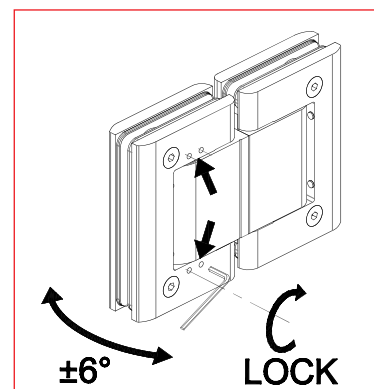
ATTENZIONE - PRECAUCIÓN - CAUTION - ACHTUNG - ATTENTION
APERTURE VIOLENTE OLTRE I 95° POTREBBERO CAUSARE LO SCARDINAMENTO. È CONSIGLIABILE L'APPLICAZIONE DI UN FERMAPORTA - APERTURA VIOLENTE ADEMÁS DE 95°, PODRÍA CAUSAR DAÑO. ACONSEJAMOS UTILIZAR UN FUA PUERTA. - VIOLENT OPENING FURTHER THAN 95° COULD UNHINGE THE DOOR. WE SUGGEST TO INSTALL A DOOR STOP - HEFTIGE ÖFFNUNGEN MEHR ALS 95° KÖNNTEN DIE TÜR AUSHEBEN. WIR SCHLAGEN DIE INSTALLIERUNG EINES TÜRHALTERS VOR - OUVERTURES VIOLENTES AU-DELÀ DE 90° POURRAIENT CAUSER DES PROBLÈMES. IL EST RECOMMANDÉ DE UTILISER UNE FERME-PORTE

NON DOTATA DI FRENO ANTIVENTO - SIN FRENO ANTI VIENTO - NO ANTI-WIND BRAKE - KEINE BREMSEVENTILE MIT WINDSCHUTZFUNKTION - SANS FREIN ANTI-VENT

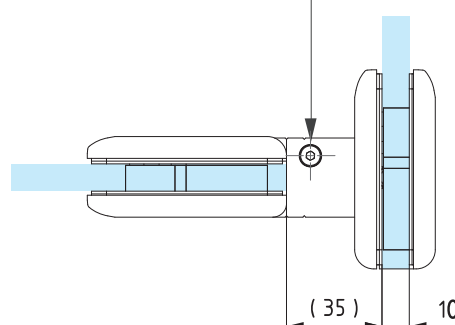
DISPONIBILE SU RICHIESTA ANCHE NELLA VERSIONE SENZA STOP A 90°. Versione da specificare in fase d'ordine e soggetta a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.
TANBIEN DISPONIBLE SIN RETENCIÓN A 90°. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.
AVAILABLE IN FURTHER VERSION WITHOUT 90° STOP. It have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please contact the export department.
ES IST AUCH IN ANDEREN VERSIONE VERFÜGBAR OHNE 90°. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.
DISPONIBLE SUR DEMANDE EN VERSION SANS ARRÊT A 90°. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres renseignements, veuillez contacter le service commercial.



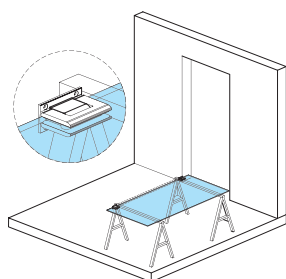
Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme									
art. 8015JC	UNI EN 1154:2006	3	8	2	5	0	1	4	



Valvola di regolazione velocità chiusura anta
Adjustment valve for the door's closing speed



TESTATA 1.000.000 CICLI
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES



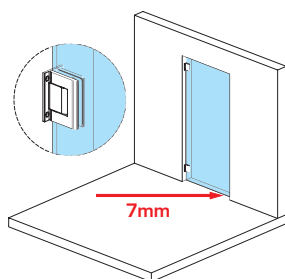
1 Premontare le cerniere allineandole tra loro.

1 Alinear las bisagras.

1 Mount the hinges and align them.

1 Vormontage der Scharnieren und Ihre Fluchtung.

1 Pré-assembler les gonds en les alignant les uns aux autres.



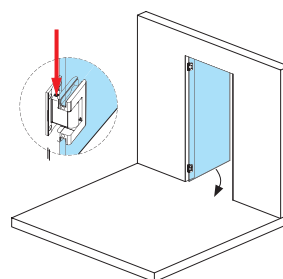
2 Segnare i 4 fori a muro e fissare mediante l'utilizzo di tasselli appositi.

2 Hacer los 4 agujeros y fijar las bisagras a la pared.

2 Sign the 4 holes on the wall and fix using the appropriate dowels.

2 Anzeichnung der 4 Löcher an der Wand und Fixierung mit dem Gebrauch von den dazu bestimmten Dübeln.

2 Marquer les 4 trous au mur et sécuriser grâce à l'utilisation de la fixation spéciale.



3 Aprire la porta e regolare le valvole.

3 Abrir la puerta y regular las válvulas.

3 Open the door and adjust the valves.

3 Öffnung der Tür und Einstellung der Ventile.

3 Ouvrir la porte et ajuster les valves.

svitando - desatornillar
unscrewing - Abschrauben - dévissage



avvitando - atornillar
screwing - Schrauben - vissage



REGOLAZIONI DELLE VALVOLE

Le cerniere oleodinamiche, vengono fornite con le valvole di regolazione completamente chiuse. (a porta montata infatti, essa non potrà chiudersi.) Affinché le valvole lavorino in maniera ottimale, è necessario che siano ben sincronizzate; per ottenere questo, è fondamentale seguire le seguenti procedure: 1. Mettere la porta in posizione di apertura 60°- 70°.

2. Agire sulle valvole di una delle due cerniere verificando che la porta inizi a chiudersi automaticamente.

3. Per ottenere la velocità di chiusura desiderata intervenire sul grano di regolazione della valvola.

4. Tramite la regolazione della valvola della seconda cerniera, verificare che la velocità di chiusura aumenti.

Ora, chiudere leggermente la valvola sino alla velocità di chiusura desiderata.

La cerniera è ambidestra, quindi vi saranno installazioni in cui la valvola sarà posizionata verso l'alto e altre in cui sarà posizionata verso il basso, questo non andrà comunque a compromettere la funzionalità dell'articolo, sarà a discrezione dell'installatore decidere l'eventuale posizionamento.

AVVERTENZE:

Per verificare che le due cerniere siano state installate correttamente, aprire la porta PRIMA CHE ARRIVI IN BATTUTA, verificando che nessuna delle due cerniere faccia rumore. Nel caso in cui una delle cerniere risulti rumorosa, bisognerà intervenire allentando leggermente la valvola per allinearla alla cerniera silenziosa. La cerniera rumorosa è quella con la regolazione più lenta rispetto all'altra, sarà a discrezione dell'installatore se aprire leggermente la valvola della cerniera rumorosa oppure chiudere leggermente la valvola della cerniera silenziosa, in modo da allinearle correttamente.

N.B. ATTENZIONE! NON SVITARE MAI DEL TUTTO GLI UGELLI (FUORI USCITA OLIO IN PRESSIONE!) NON RISPONDIAMO DI EVENTUALI RESI CON UGELLO SVITATO

REGULACIÓN DE LAS VÁLVULAS DE LA BISAGRA

Las bisagras hidráulicas se suministran con las válvulas de ajuste completamente cerradas (con la puerta montada, efectivamente, ésta no se podrá cerrar). Para que las válvulas funcionen de manera óptima, es necesario que estén bien sincronizadas, para ello es fundamental seguir el siguiente procedimiento:

1. Poner la puerta en posición de apertura a 60°- 70°.

2. Regular las válvulas de una de las dos bisagras comprobando que la puerta comience a cerrarse automáticamente.

3. Para obtener la velocidad de cierre deseada ajustar el tornillo de regulación de la válvula.

4. Mediante la regulación de la válvula de la segunda bisagra, comprobar que la velocidad de cierre aumente.

A continuación cerrar ligeramente la válvula hasta la velocidad de cierre deseada.

La bisagra es ambivalente, por tanto habrá instalaciones en que la válvula esté colocada hacia arriba y otras en que esté colocada hacia abajo, de todas formas esto no afectará a la funcionalidad del producto, quedando a discreción del instalador decidir su posible colocación.

ADVERTENCIAS:

Para comprobar que las dos bisagras estén instaladas correctamente, abrir la puerta ANTES DE QUE LLEGUE AL TOPE, comprobando que ninguna de las dos bisagras haga ruido. Caso que una de las bisagras resulte ruidosa, será necesario aflojar ligeramente la válvula para alinearla con la bisagra silenciosa. La bisagra ruidosa es la que tiene la regulación más floja respecto a la otra, quedará a discreción del instalador decidir si abrir ligeramente la válvula de la bisagra ruidosa o cerrar ligeramente la válvula de la bisagra silenciosa, para alinearlas correctamente.

N.B. COLCOM NO REPONE LAS BISAGRAS CON LA TOBERA DE AJUSTE DESATORNILLADA.

ADJUSTEMENT OF THE VALVES

The oil-pressure hinges are supplied with the control valves completely closed (once the door is mounted, it will not close). As the valves do the optimal function, it is necessary that they are well synchronised.

1. Place the door in the opening position at 60°- 70°.

2. Act on the valves of one of the two hinges and check that the door start to close automatically.

3. In order to obtain the desired speed, act on the dowel of the adjustment valve.

4. Act on the valve of the second hinge and check that the door increases its speed.

Now close again the valve slightly till you will obtain the optimal speed. As the hinge is both-hands, there will be applications where the valve will be positioned upwards and applications where the valve will be positioned downwards. This latter will not compromise the functionality of the article; the installer will decide how to position the valve.

WARNING:

The check that the both hinges have been installed correctly, is done by opening the door BEFORE IT CLOSES, making sure that neither of the hinges make a noise. If one of the hinges makes a noise, it will be necessary to act by slightly loosen the valve in order to align it to the silent hinge. The noisy hinge is the one with the slower adjustment. The installer will decide if: 1- Slightly open the noise hinge or 2- Slightly close the silent hinge, in order to align them correctly.

NOTE : ATTENTION ! DO NOT NEVER LOOSEN THROUGH AND THROUGH (OIL LEAKAGE ON PRESSION) AS WE ARE NOT LIABLE FOR ANY RETURN BY LOOSING NOZZLE.

EINSTELLUNG DER VENTILE

Die hydraulischen Scharniere werden mit vollständig geschlossenen Regelventilen geliefert (bei montierter Tür kann sich das Scharnier nicht schließen). Damit die Ventile optimal arbeiten, müssen sie gut synchronisiert sein. Hierfür ist nachstehendes Verfahren von absoluter Wichtigkeit:

1. Die Tür in die Öffnungsstellung von 60°- 70° bringen

2. Auf das Ventil von einem der beiden Scharniere einwirken und überprüfen, dass sich die Tür automatisch zu schließen beginnt.

3. Zum Erreichen der gewünschten Schließgeschwindigkeit den Einstellstift des Ventils justieren.

4. Anhand der Einstellung des Ventils des zweiten Scharniers überprüfen, dass sich die Geschwindigkeit steigert.

Nun das Ventil bis zur gewünschten Schließgeschwindigkeit vorsichtig schließen.

Das Scharnier ist zweiseitig. Bei der Installation kann das Ventil daher entweder nach oben oder nach unten gerichtet sein, was jedoch die Funktionstüchtigkeit des Artikels nicht beeinträchtigt. Die jeweilige Stellung liegt im Ermessen des Installateurs.

HINWEISE:

Um zu überprüfen, ob die beiden Scharniere korrekt installiert wurden, muss die Tür geöffnet werden, BEVOR SIE ZUM ANSCHLAG KOMMT, wobei kontrolliert werden muss, dass keines der beiden Scharniere ein Geräusch macht. Wenn eines der Scharniere Geräusche macht, muss das Ventil leicht gelockert werden, um es an das geräuschlose Scharnier anzupassen. Das geräuschvolle Scharnier ist das, das langsamer als das andere Scharnier eingestellt ist. Es liegt im Ermessen des Installateurs, ob das Ventil des geräuschvollen Scharniers leicht geöffnet oder das Ventil des geräuschlosen Scharniers leicht geschlossen wird, um sie einwandfrei aufeinander abzustimmen.

N.B.: ACHTUNG! DIE DÜSEL NIE KOMPLETT AUSSCHRAUBEN, SONST WIRD DAS ÖL UNTER DRUCK RAUS KOMMEN !! IN DIESEM FALL WERDEN WIR FÜR RETURNLIEFERUNGEN MIT AUSGESCHRAUBTER DÜSE NICHT HAFTEN.

AJUSTEMENT DES VALVES

Les charnières hydrauliques sont munies de valves de régulation complètement closes. (la porte montée, elle ne pourra pas se fermer).

Afin que les valves travaillent de manière optimale, il est nécessaire qu'elles soient bien synchronisées; pour se faire, il est primordial de suivre les procédures suivantes:

1. Mettre la porte en position d'ouverture 60°- 70°

2. Appuyer sur les valves d'une des deux charnières en vérifiant que la porte commence à se fermer automatiquement.

3. Pour obtenir la vitesse de fermeture désirée, appuyer sur le grain de réglage de la valve.

4. En réglant la valve de la deuxième charnière, vérifier que la vitesse de fermeture augmente.

Ensuite, fermer légèrement la valve jusqu'à la vitesse de fermeture souhaitée. La charnière fonctionne dans les deux sens, il y aura donc des installations où la valve sera positionnée vers le haut et d'autres où la valve sera positionnée vers le bas. Cela ne va pas cependant compromettre la fonctionnalité de la charnière, se sera à l'installateur de décider du positionnement de la charnière.

AVERTISSEMENT:

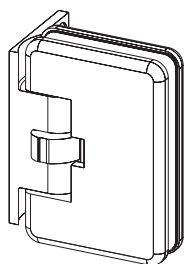
Pour vérifier que les deux charnières sont installées correctement, ouvrir la porte AVANT D'ARRIVER EN BUTÉE, en vérifiant qu'aucune des deux charnières ne fasse de bruit. Dans le cas où l'une des deux soit bruyante, il faudra intervenir desserrer légèrement la valve en l'alignant avec la charnière silencieuse. La charnière bruyante est celle qui a le réglage le plus lent par rapport à la seconde, l'installateur devra ouvrir la valve de la charnière bruyante ou vermer légèrement celle de la charnière silencieuse, afin de les aligner correctement.

N.B. ATTENTION! NE PAS DÉVISSER TOTALEMENT (FUITE D'HUILE SUR PRESSION) NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES EN CAS D'EVENTUELS RETOURS DE VALVES DÉVISSÉES.

8609



- Cerniera automatica apertura a 0° +90°-90° con aletta spostata.
- Bisagra automática con aleta desplazada: abre a 0° +90°-90°.
- Automatic hinge closing at 0° +90°-90° with offset fixing wing.
- Automatikscharnier 0° +90°-90° zur einseitigen Wandmontage.
- Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90° avec platine déportée.



Non adatta per porte con battuta
No adecuada por puertas con tope
Not suitable for doors with stop
Nicht für Anschlagtüren geeignet

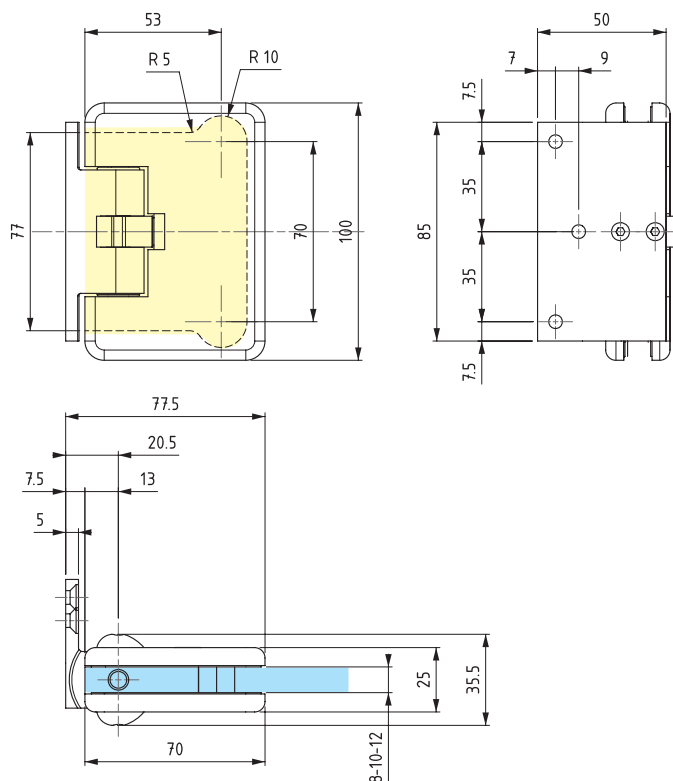
Cerniera testata 120.000 cicli. Per l'utilizzo in luoghi di maggior passaggio si consiglia la famiglia 863 e la serie oleodinamica. E sconsigliato l'utilizzo in ambienti umidi.

Bisagra probada en 120.000 aberturas. No está recomendada por su utilización en lugares de paso frecuente. Para utilización de este tipo, se recomienda la serie 863 y la serie hidráulica, así como en ambientes húmedos.

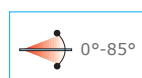
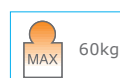
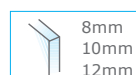
The hinge is tested for 120,000 cycles. For using in main area, we suggest the 863 family and hydraulic series. It is advise against the uses in wet environment.

Für 120.000 Zyklen getestetes Scharnier. Für den Einsatz in höheren besuchten Räumen wird die Familie 863 und die hydraulische Serie vorgeschlagen. Der Einsatz in Feuchträumen wird abgeraten.

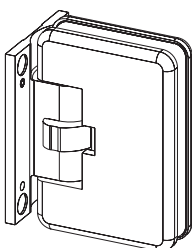
Charnière testée 120.000 cycles. Pour une utilisation dans des lieux plus fréquentés, nous recommandons la famille 863 et la série hydraulique. L'utilisation dans un environnement humide est déconseillé.



8610



- Cerniera automatica apertura a 0° +90° -90°.
- Bisagra automática: abre a 0° +90° -90°.
- Automatic hinge closing at 0° +90°-90°.
- Automatikscharnier 0° +90° -90°.
- Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90°.



Non adatta per porte con battuta
No adecuada por puertas con tope
Not suitable for doors with stop
Nicht für Anschlagtüren geeignet

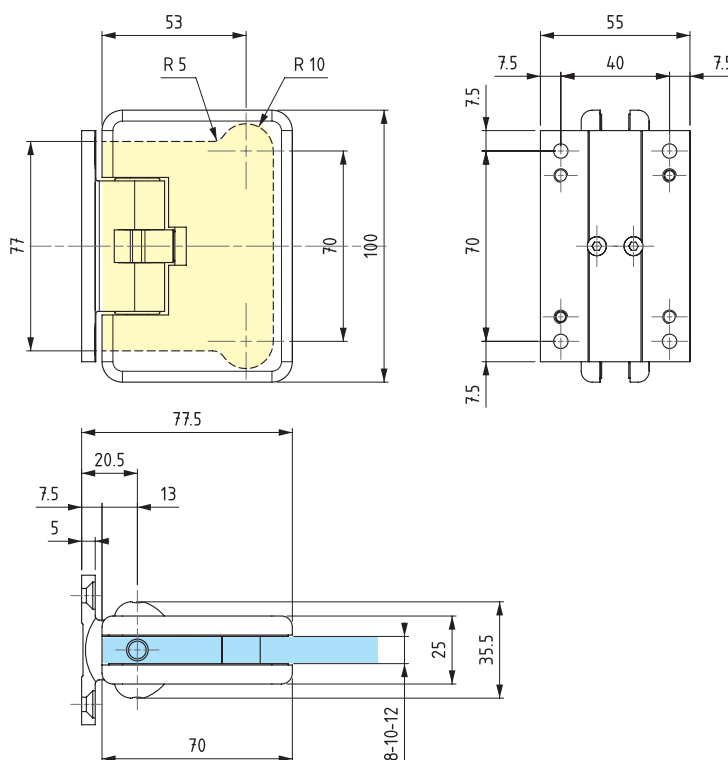
Cerniera testata 120.000 cicli. Non è consigliato l'utilizzo in luoghi di frequente passaggio (per utilizzi di questo genere si consiglia l'art.8010 o 8630), nonché in ambienti umidi.

Bisagra probada 120.000 ciclos. No está recomendada su utilización en lugares de paso frecuente (para utilizaciones de este tipo se recomienda el art.8010 o 8630), así como en ambientes húmedos.

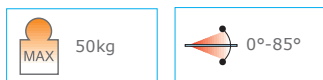
Hinge tested to 120,000 cycles. Not recommended for use on high frequency doors (art. 8010 or 8630 are recommended for this type of use) and in humid environments.

Für 120.000 Zyklen getestetes Scharnier. Der Einsatz in stark besuchten Räumen (dafür wird im Allgemeinen der Art. 8610/8630 empfohlen) und in Feuchträumen wird abgeraten.

Charnière testée 120.000 cycles. Pour une utilisation dans des lieux plus fréquentés, nous recommandons l'article 8010 ou 8630. L'utilisation dans un environnement humide est déconseillé.



8611



• Cerniera automatica vetro-vetro apertura a 0° +90° -90° .

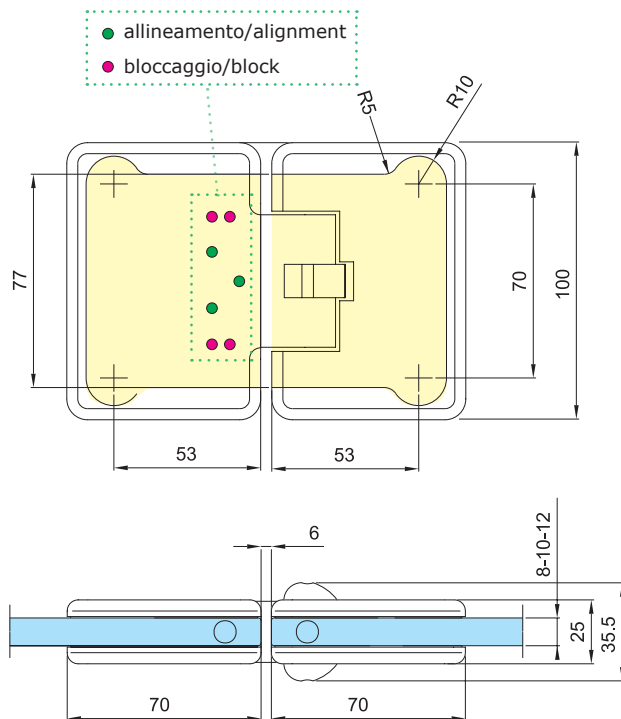
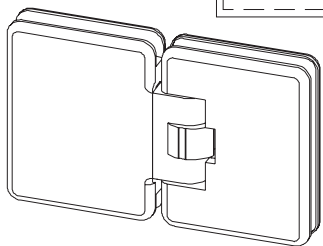
• Bisagra automática vidrio-vidrio abre a 0° +90° -90°.

• Automatic hinge glass to glass closing at 0° +90° -90°.

• Automatikscharnier Glas-Glas 0° +90° -90°.

• Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90° .

Non adatta per porte con battuta.
No adecuada por puertas con tope.
Not suitable for doors with stop.
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



Cerniera testata 120.000 cicli. Non è consigliato l'utilizzo in luoghi di frequente passaggio (per utilizzi di questo genere si consiglia l'art.8015 o 8635), nonché in ambienti umidi.

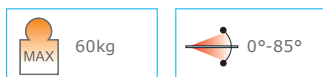
Bisagra probada 120.000 ciclos. No está recomendada su utilización en lugares de paso frecuente (para utilizaciones de este tipo se recomienda el art.8015 o 8635), así como en ambientes húmedos.

Hinge tested to 120,000 cycles. Not recommended for use on high frequency doors (art. 8015 or 8635 are recommended for this type of use) and in humid environments.

Für 120.000 Zyklen getestetes Scharnier. Der Einsatz in stark besuchten Räumen (dafür wird im Allgemeinen der Art. 8015/8635 empfohlen) und in Feuchträumen wird abgeraten.

Charnière testée 120.000 cycles. Pour une utilisation dans des lieux plus fréquentés, nous recommandons l'article 8015 ou 8635. L'utilisation dans un environnement humide est déconseillée.

8630



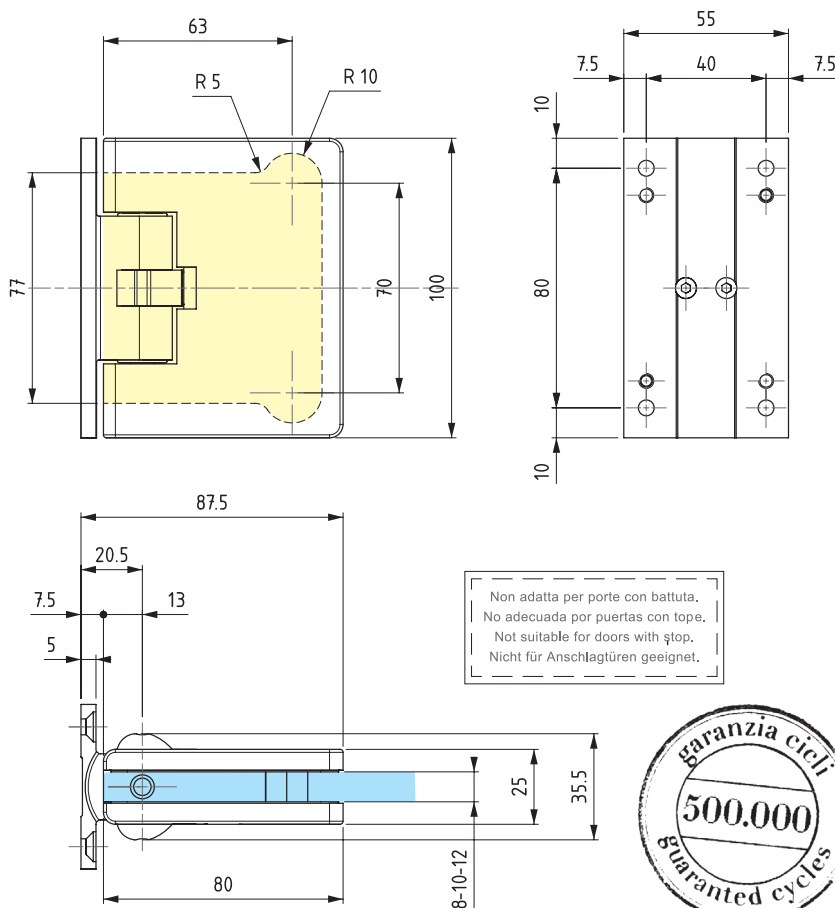
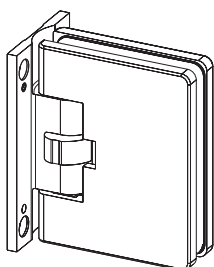
• Cerniera automatica apertura a 0° +90° -90°. Testata 500.000 cicli.

• Bisagra automática: abre a 0° +90° -90°. Probada en 500.000 aberturas.

• Automatic hinge closing at 0° +90° -90°. Tested for 500.000 cycles.

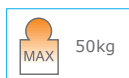
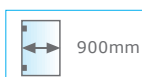
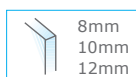
• Automatikscharnier 0° +90° -90°. Für 500.000 Zyklen getestet.

• Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90°. Testé 500.000 cycles.



Non adatta per porte con battuta.
No adecuada por puertas con tope.
Not suitable for doors with stop.
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



8631


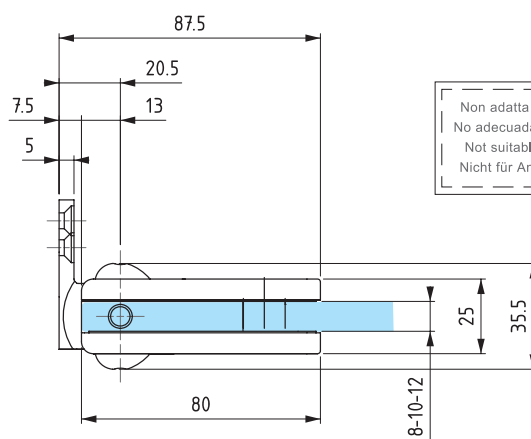
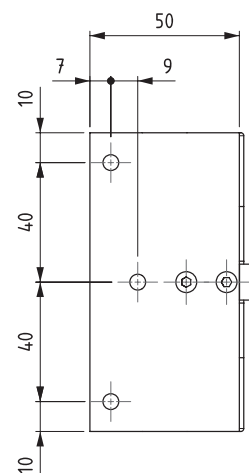
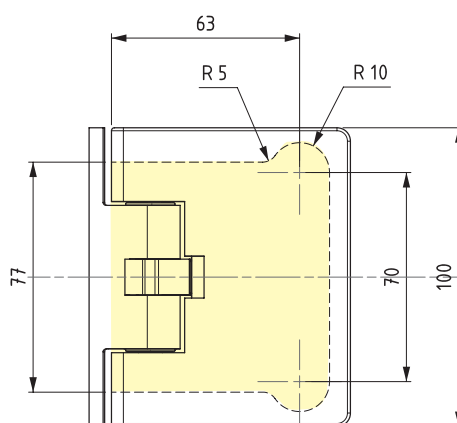
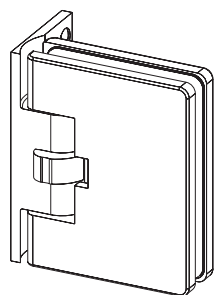
• Cerniera automatica apertura a 0° +90° -90° con aletta spostata. Testata 500.000 cicli.

• Bisagra automática: abre a 0° +90° -90° con aleta desplazada. Probada en 500.000 aberturas.

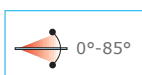
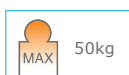
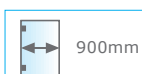
• Automatic hinge closing at 0° +90° -90° with offset fixing wing. Tested for 500.000 cycles.

• Automatischscharnier 0° +90° -90° zur einseitigen Wandmontage. Für 500.000 Zyklen getestet.

• Charnière automatique verre-mur avec ouverture à 0° +90° -90°. Testé 500.000 cycles.



Non adatta per porte con battuta.
No adecuada por puertas con tope.
Not suitable for doors with stop.
Nicht für Anschlagtüren geeignet.


8635


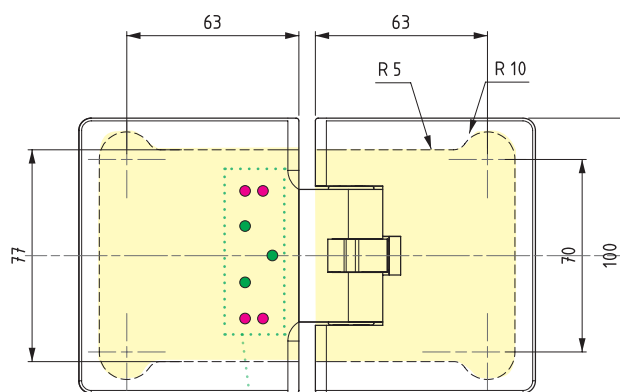
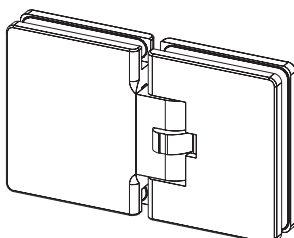
• Cerniera automatica vetro-vetro 180° apertura a 0° +90° -90°. Testata 500.000 cicli.

• Bisagra automática vidrio-vidrio 180°: abre a 0° +90° -90°. Probada en 500.000 aberturas.

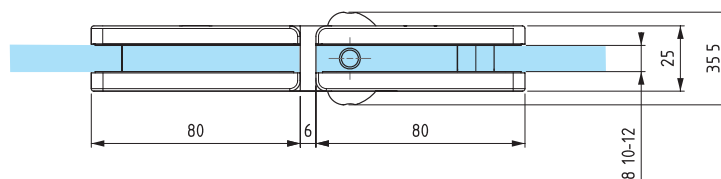
• Automatic hinge glass to glass 180° closing at 0° +90° -90°. Tested for 500.000 cycles.

• Automatischscharnier Glas-Glas 0° +90° -90°. Für 500.000 Zyklen getestet.

• Charnière automatique verre-verre 180° avec ouverture à 0° +90° -90°. Testé 500.000 cycles.



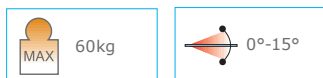
● allineamento/alignment
● bloccaggio/block



Non adatta per porte con battuta.
No adecuada por puertas con tope.
Not suitable for doors with stop.
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



8700



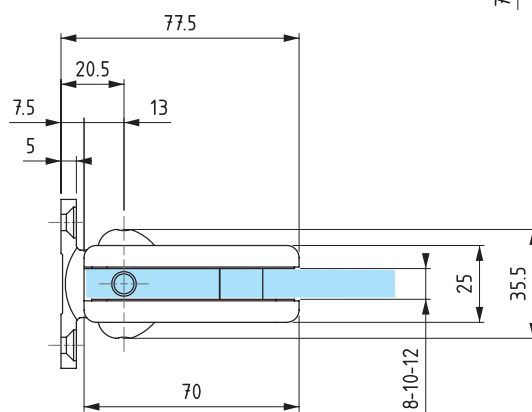
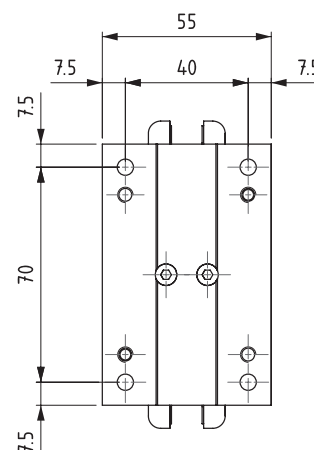
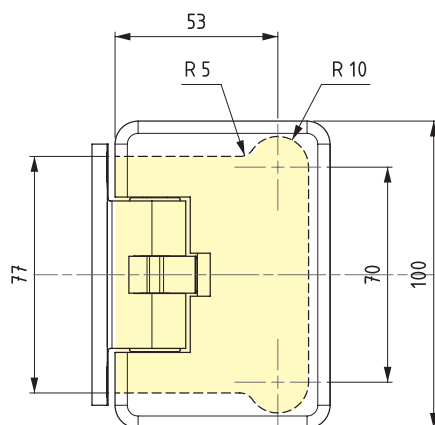
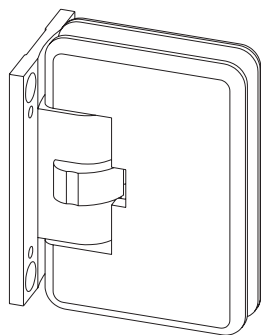
• Cerniera a scatto: apertura a 0° +90° -90°.

• Bisagra con retención: abre a 0° +90° -90°.

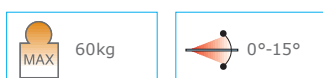
• Clicking hinge 0° +90° -90°.

• Glastürpendelband 0° +90° -90°.

• Charnière à retenue avec ouverture à 0° +90° -90°.



8701



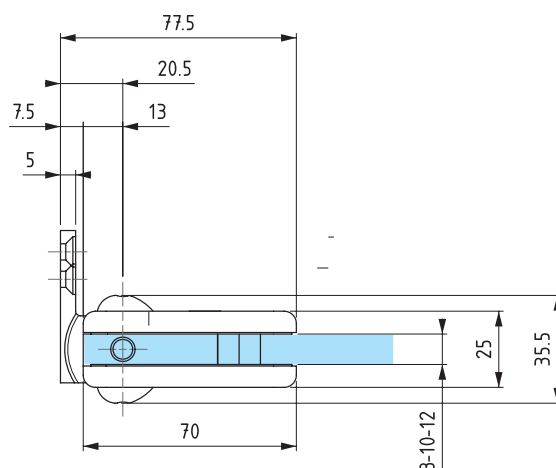
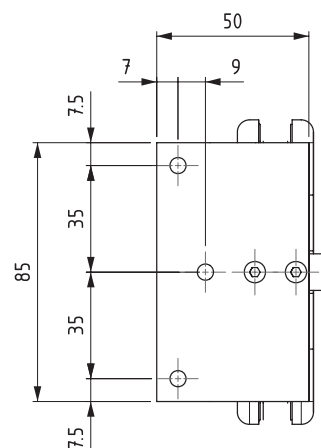
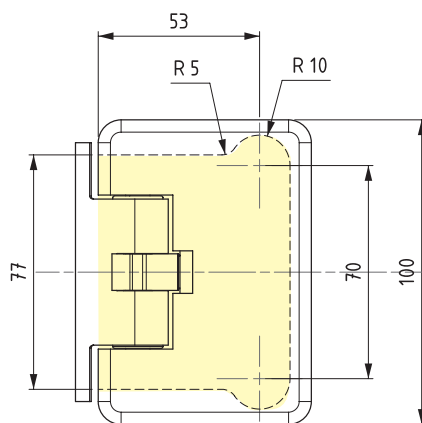
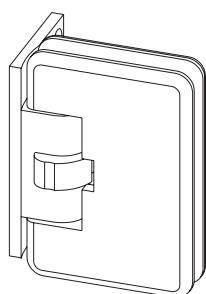
• Cerniera a scatto: apertura a 0° +90° -90° con aletta spostata.

• Bisagra con retención y con aleta desplazada: abre a 0° +90° -90°.

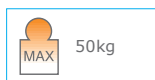
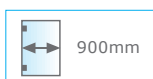
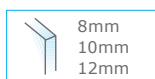
• Clicking hinge 0° +90° -90° with offset fixing wing.

• Glastürpendelband 0° +90° -90° mit einseitiger Montageplatte.

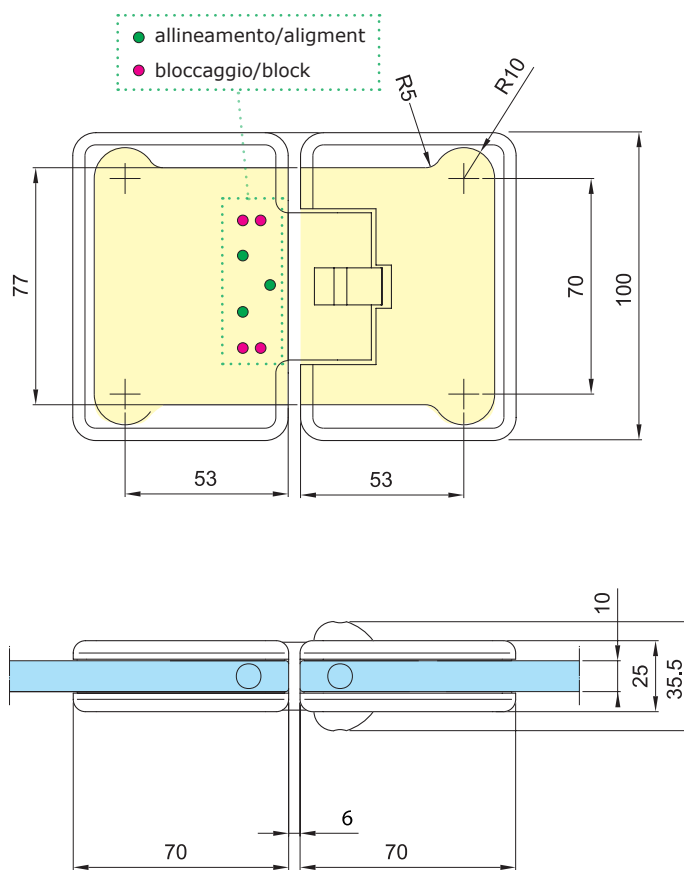
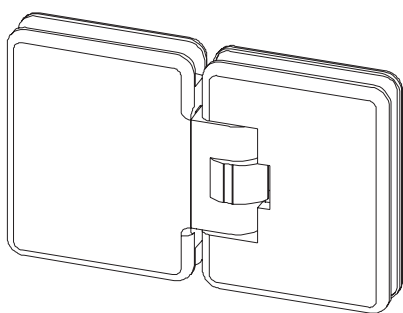
• Charnière à retenue avec ouverture à 0° +90° -90° et platine déportée.



8705



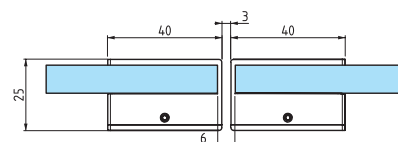
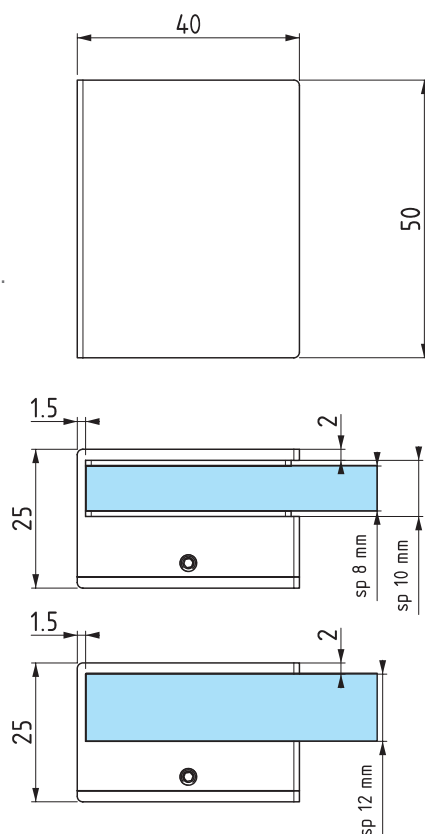
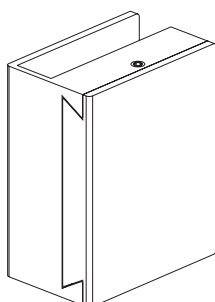
- Cerniera a scatto vetro-vetro 180°. Apertura a 0° +90° -90°.
- Bisagra con retención vidrio-vidrio 180°. Abre a 0° +90° -90°.
- Clicking hinge glass to glass 0° +90° -90°.
- Glastürpendelband Glas-Glas 0° +90° -90°.
- Charnière à retenue verre-verre 180°. Ouverture à 0° +90° -90°.



6M10(8-10mm) - 6M12(12mm)

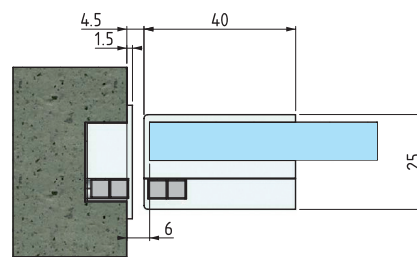
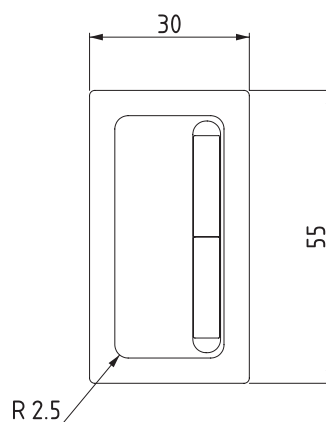
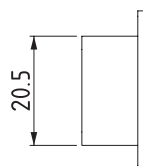
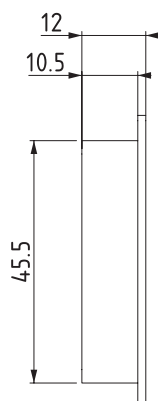
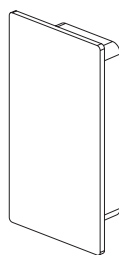


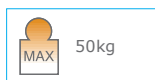
- Fermaporta magnetico h50mm.
- Freno magnético h50mm.
- Magnetic door stopper h50mm.
- Magnet-Türstopper h50mm.
- Ferme-porte magnétique h50mm.



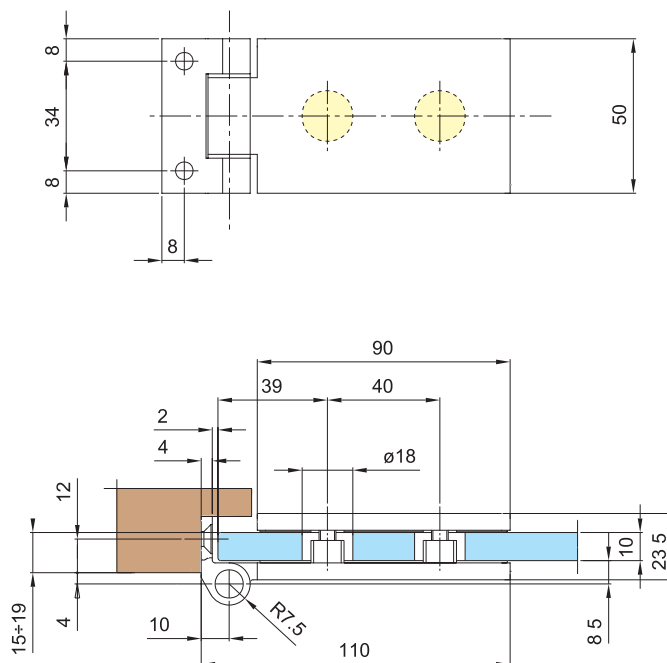
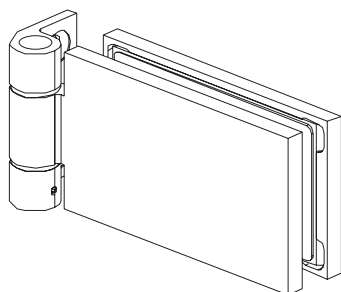
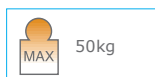
6M15

- Contropiastra magnetica per 6M10/6M12.
- Contra chapa magnética para 6M10/6M12.
- Magnetic plate for 6M10/6M12.
- Magnetische Gegenplatte für 6M10/6M12.
- Gâche magnétique pour 6M10/6M12.

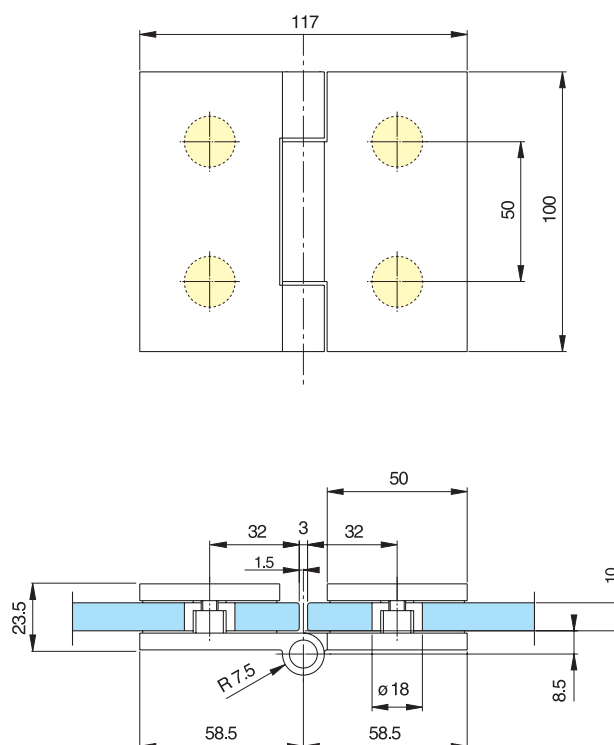
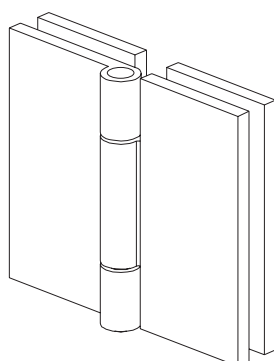


8650


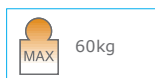
- Cerniera laterale per stipite stretto.
- Bisagra lateral.
- Side hinge for narrow door-jambs.
- Seitliches Scharnier Glas-Wand für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale pour chambranle étroit.


8652


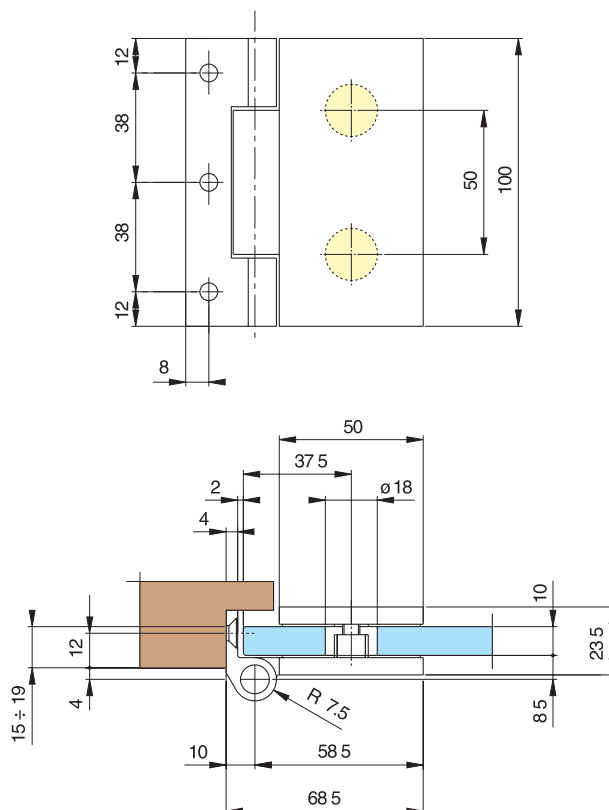
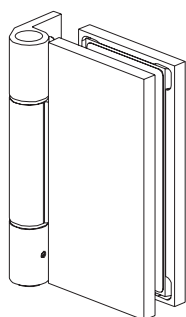
- Cerniera doppia vetro-vetro. 180°.
- Bisagra doble vidrio-vidrio. 180°.
- Double side hinge glass to glass. 180°.
- Doppelscharnier Glas-Glas. 180°.
- Double charnière verre-verre.



8653



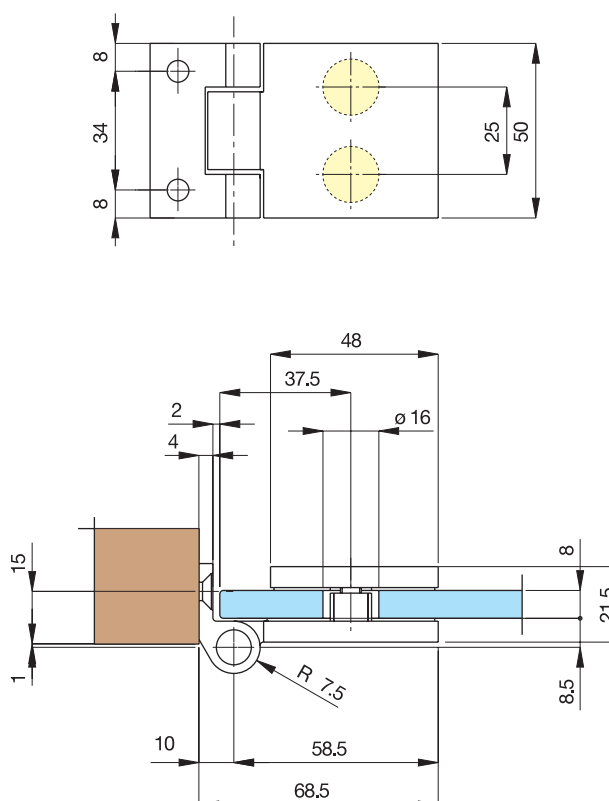
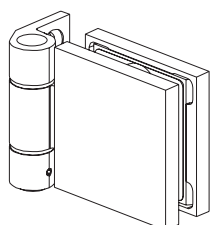
- Cerniera laterale per stipite stretto.
- Bisagra lateral.
- Side hinge for narrow door-jambs.
- Seitliches Scharnier für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale pour chambranle étroit.

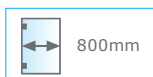


8654

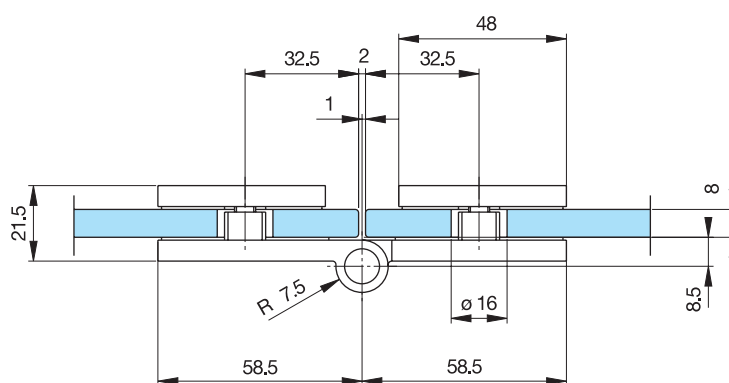
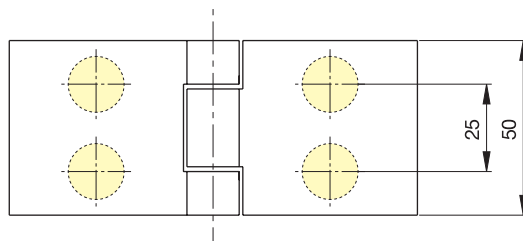
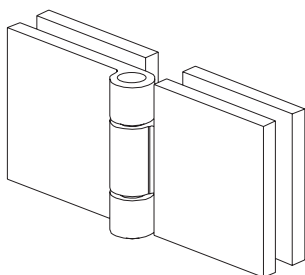
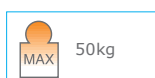


- Cerniera laterale per stipite stretto.
- Bisagra lateral pequeña.
- Side hinge for narrow door-jambs.
- Seitliches Scharnier für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale pour chambranle étroit.

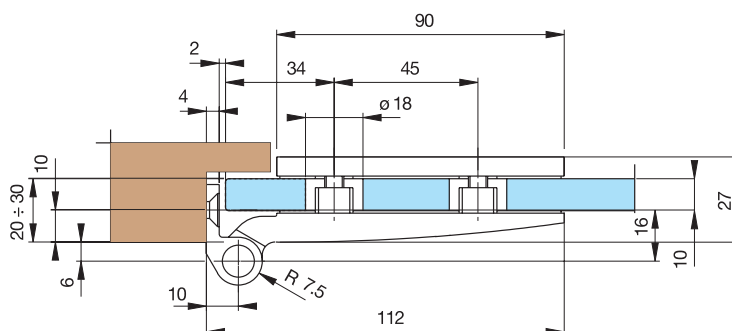
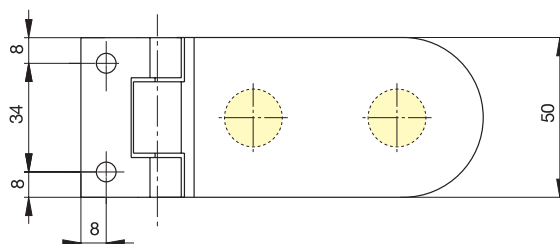
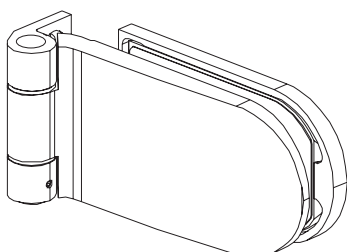


8655


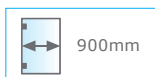
- Cerniera laterale piccola vetro-vetro. 180°.
- Bisagra lateral pequeña vidrio-vidrio. 180°.
- Small side hinge glass to glass. 180°.
- Kleines, seitliches Scharnier Glas-Glas. 180°.
- Petite charnière latérale verre-verre 180°.


8660


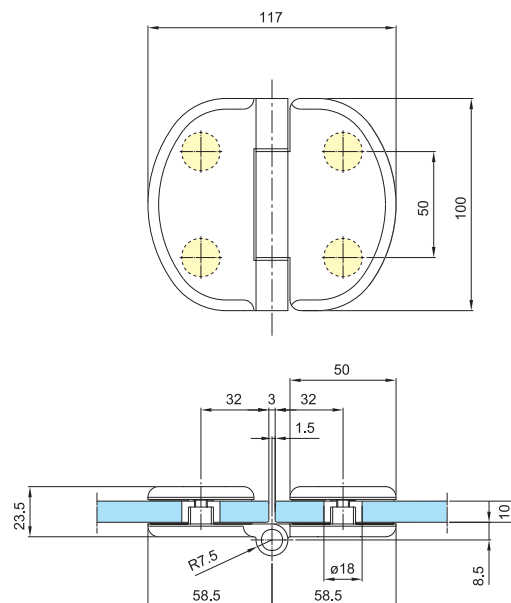
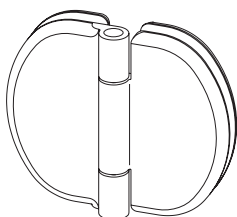
- Cerniera laterale tonda per stipiti da 20 a 30mm.
- Bisagra lateral redonda para jamba de 20 a 30mm.
- Rounded side hinge for door-jambs of 20 to 30mm.
- Rundes seitliches Scharnier für Türpfosten von 20 bis 30mm.
- Charnière latérale ronde pour chambranles de 20 à 30 mm.



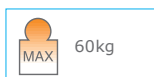
8662



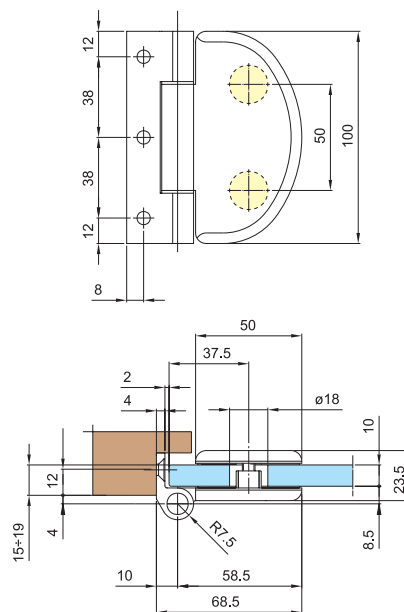
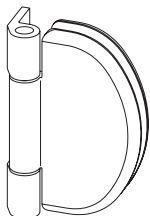
- Cerniera tonda doppia vetro-vetro. 180°.
- Bisagra redonda doble vidrio-vidrio. 180°.
- Rounded double side hinge glass to glass. 180°.
- Rundes Doppelscharnier Glas-Glas. 180°.
- Double charnière ronde verre-verre. 180°.



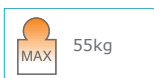
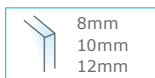
8663



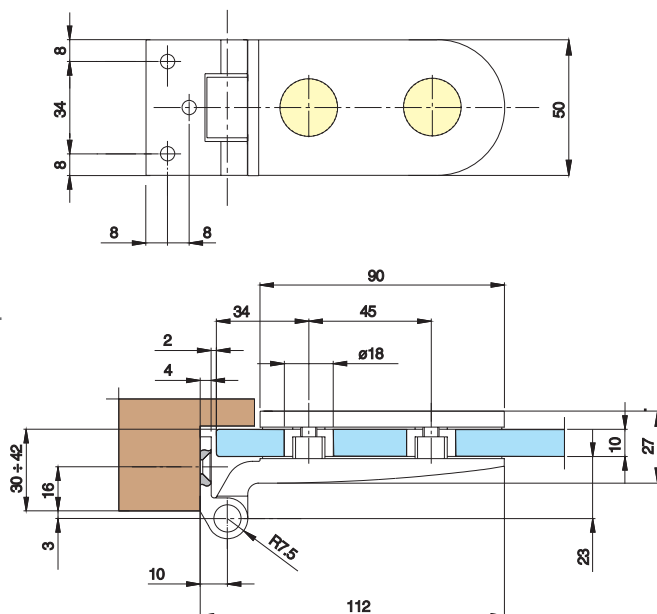
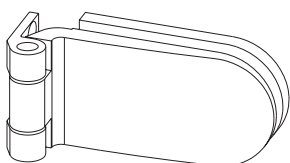
- Cerniera laterale tonda per stipite stretto.
- Bisagra redonda lateral.
- Rounded side hinge for narrow door jambs.
- Rundes, seitliches Scharnier für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale ronde pour chambranle étroit.



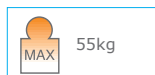
8664



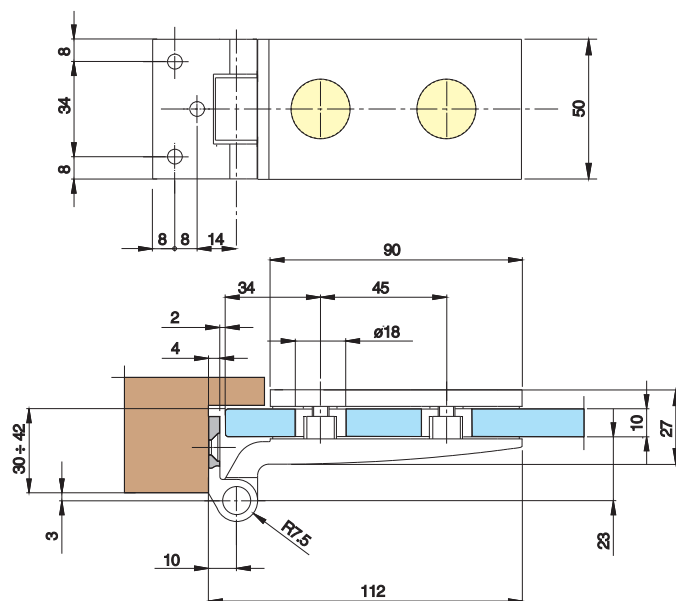
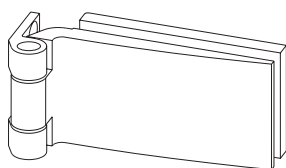
- Cerniera laterale tonda per stipiti da 30 a 42mm.
- Bisagra redonda lateral para jamba de 30 a 42mm.
- Rounded side hinge for door-jambs of 30 to 42mm.
- Rundes, seitliches Scharnier für Türpfosten von 30 bis 42mm.
- Charnière latérale ronde pour chambranle de 30 à 42mm.



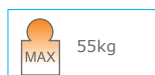
8665



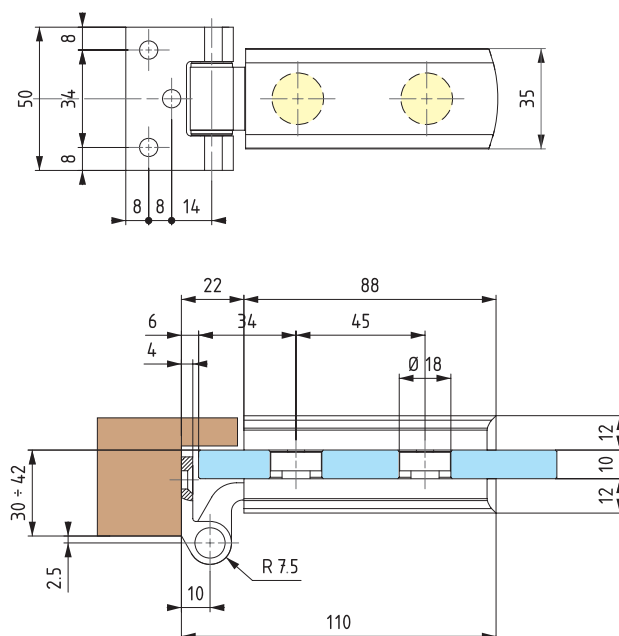
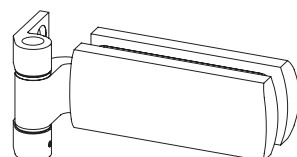
- Cerniera laterale per stipiti da 30 a 42mm.
- Bisagra lateral para jamba de 30 a 42 mm.
- Side hinge for door-jambs of 30 to 42mm.
- Seitliches Scharnier für Türpfosten von 30 bis 42mm.
- Charnière latérale pour chambranle 30 à 42mm.



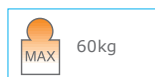
8810



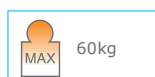
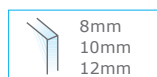
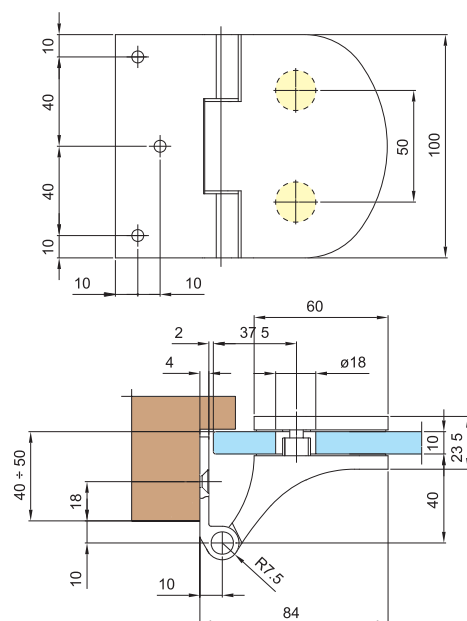
- Cerniera laterale FLEXA.
- Bisagra lateral FLEXA.
- Side hinge FLEXA.
- Seitliches Scharnier FLEXA.
- Charnière latérale FLEXA.



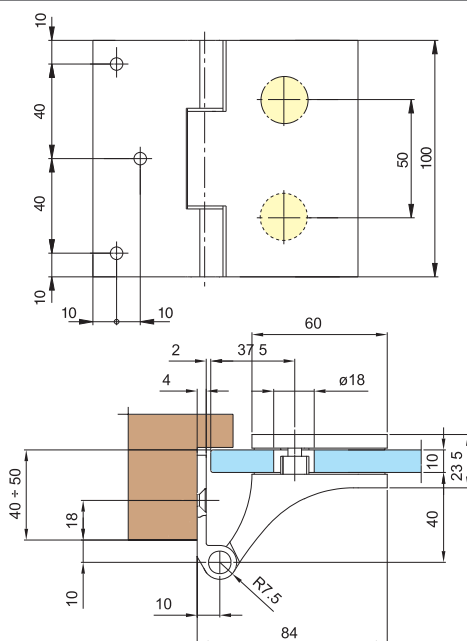
8mm
10mm
12mm



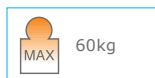
-



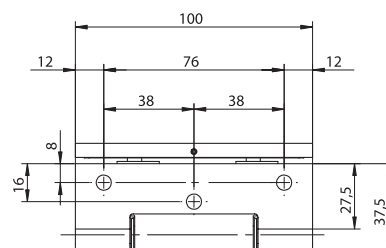
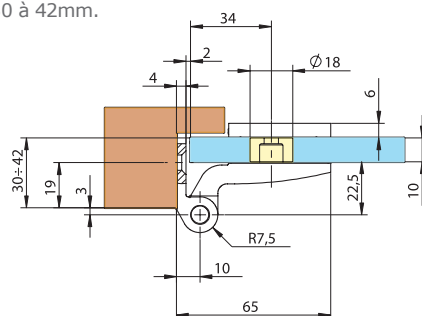
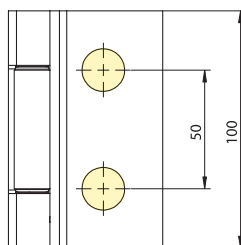
-

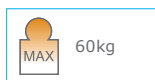


8mm
10mm
12mm

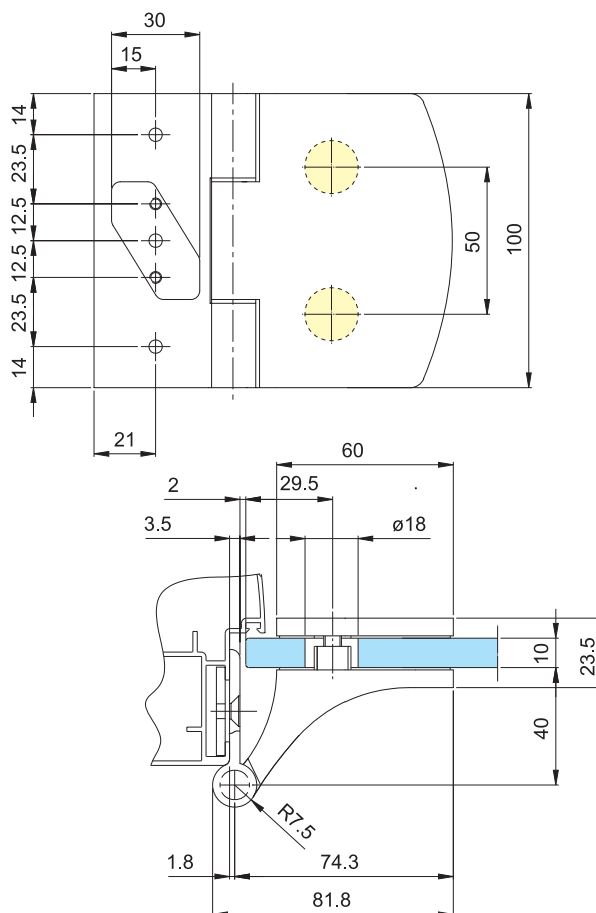
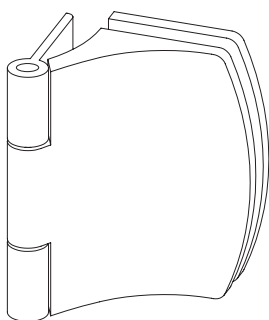


-

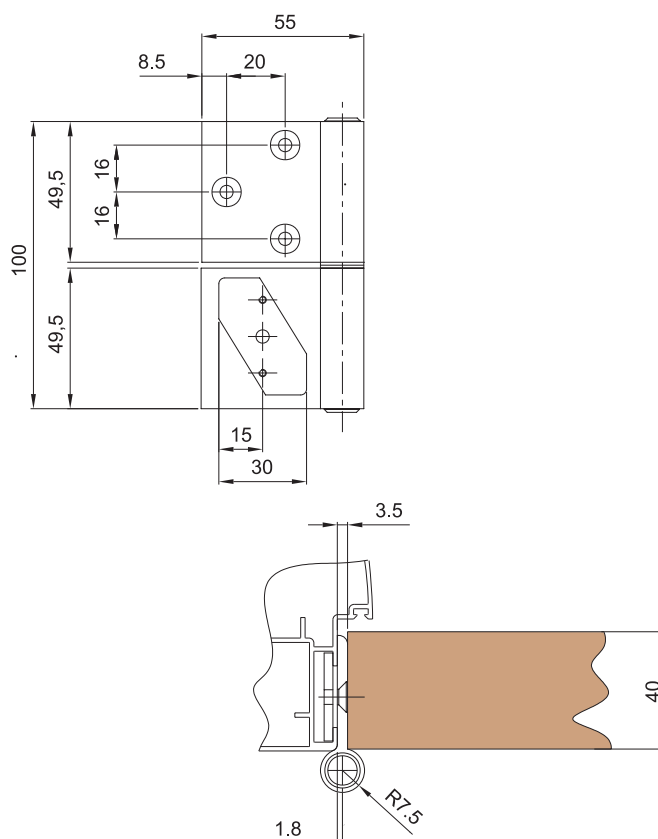
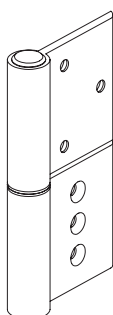


8SI0


- Cerniera laterale stipite da 45mm con piastrina di fissaggio.
- Bisagra lateral con placa de fijación: plancha de 45mm.
- Side hinge for door-jamb of 45mm with fixing plate.
- Seitliches Scharnier für Türpfosten von 45mm mit Befestigungsplatte.
- Charnière latérale avec chambranle de 45mm et plaquette de fixation.


8SI1


- Cerniera per porte in legno.
- Bisagra para puertas de madera.
- Hinge for wooden doors.
- Scharnier für Holztüren.
- Charnière pour portes en bois.

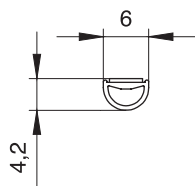


8PB7-10

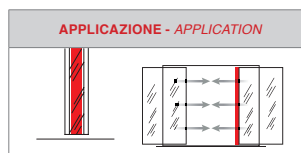
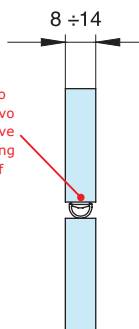


Patented ©

- Profilo adesivo ammortizzatore a palloncino.
Confezione da 12 metri.
- Perfil adhesivo amortiguador – a globo.
12 metros en el paquete.
- Bumper balloon seal. Package of 12 mt.
- Selbstklebendes Profil mit Stoßdämpferfunktion.
Paket mit 12 Metern.
- Profil adhésif amortisseur à ballon.
Confection de 12 mètres.



adesivo
adhesivo
adhesive
Dichtung
adhésif



A-8PB7-10

Applicatore
Aplicador
Template
Schablone
Applicateurs

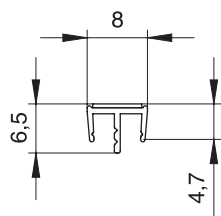


8PB7-15

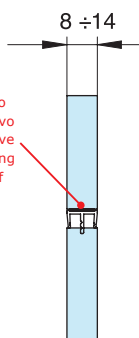


Patented ©

- Profilo adesivo a 3 labbra.
Confezione RETAIL o INDUSTRIAL.
- Perfil adhesivo (tres labios).
Paquete "RETAIL" o "INDUSTIAL".
- Adhesive seal with 3 lips.
Package RETAIL or INDUSTRIAL.
- Selbstklebendes Dichtungsprofil mit
drei Laschen. Industrieverpackung.
- Profil adhésif à 3 barres.
Confection RETAIL ou INDUSTRIAL.



adesivo
adhesivo
adhesive
Dichtung
adhésif

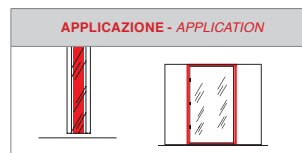


8PB7-15/10 RETAIL

10 barre da 3 metri + 2 applicatori + 2 salviette sgrassanti / 10 barras de 3mt + 2 "aplicadores" + 2 toallitas para desgrasar / 10 lengths of 3 mt. + 2 templates + 2 wipes for cleaning / 10 Längen à 3 Meter + 2 Schablonen + 2 Reinigungsets / 10 barre de 3 mètres + 2 applicateurs + 2 lingettes de dégraissage

8PB7-15/40 INDUSTRIAL

40 barre da 3 metri + 1 applicatore / 40 barras de 3mt + 1 "aplicador" 40 lengths of 3 mt. + 1 template / 40 Längen à 3 Meter + 1 Schablone / 40 barre de 3 mètres + 1 applicateur



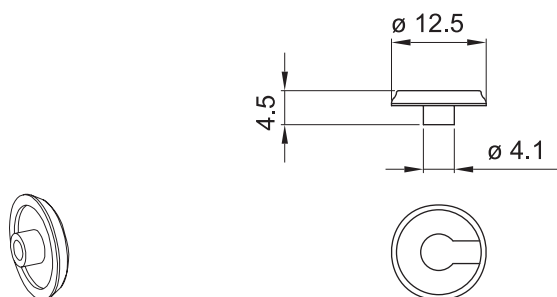
A-8PB7-15

Applicatore
Aplicador
Template
Schablone
Applicateurs



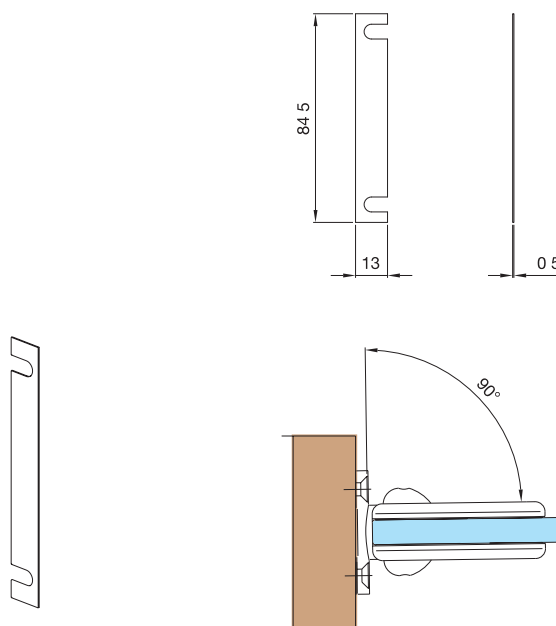
TC10

- Tappo copri vite.
- Tapa cobre tornillo.
- Screw cover.
- Schraubdeckel.
- Bouchon de vis.



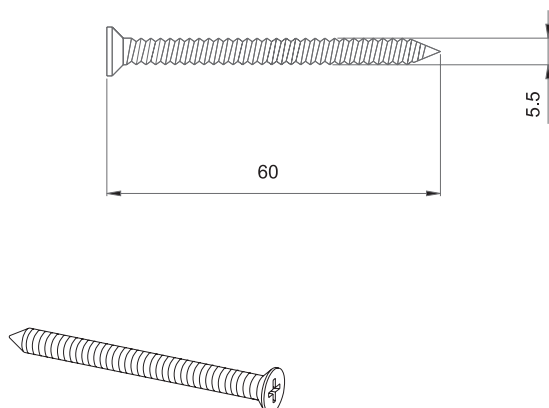
SP8610

- Spessore di regolazione per 8610.
- Cuña de regulación para art. 8610.
- Adjustment shim for 8610.
- Abstandsscheibe für 8610.
- Réglage d'épaisseur pour 8610.



VT20

- Vite inox 5,5 x 60mm.
- Tornillo inoxidable 5,5 x 60mm.
- Stainless steel screw 5,5 x 60 mm.
- Schraube aus Edelstahl 5,5 x 60 mm.
- Vis inox 5,5 x 60mm.



SP8630

- Spessore di regolazione per 8630 8010 8011.
- Cuña de regulación para art. 8630 8010 8011.
- Adjustment shim for 8630 8010 8011.
- Abstandsscheibe für 8630 8010 8011.
- Réglage d'épaisseur pour 8630 8010 8011.

